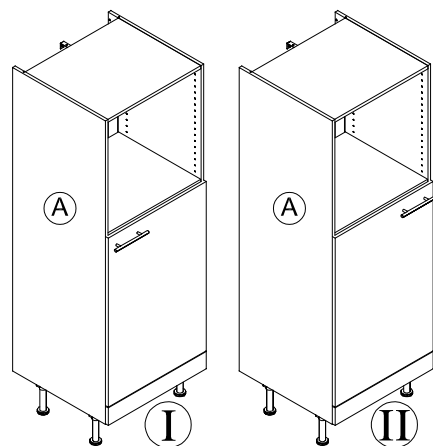
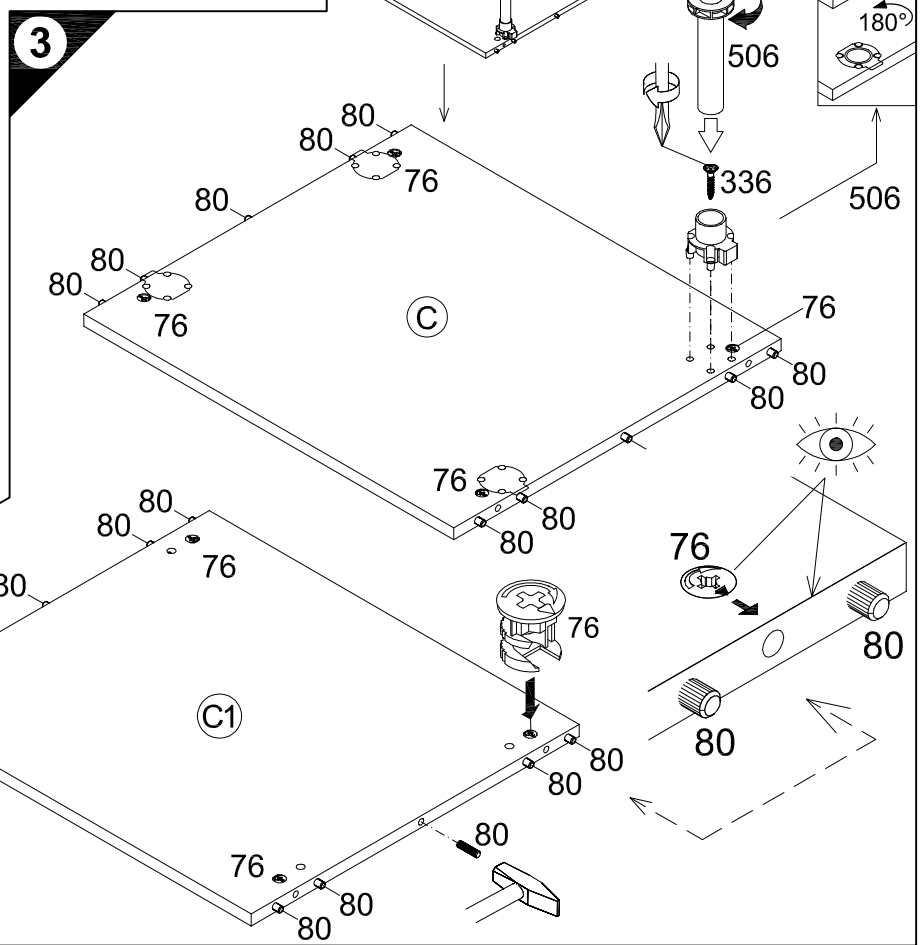
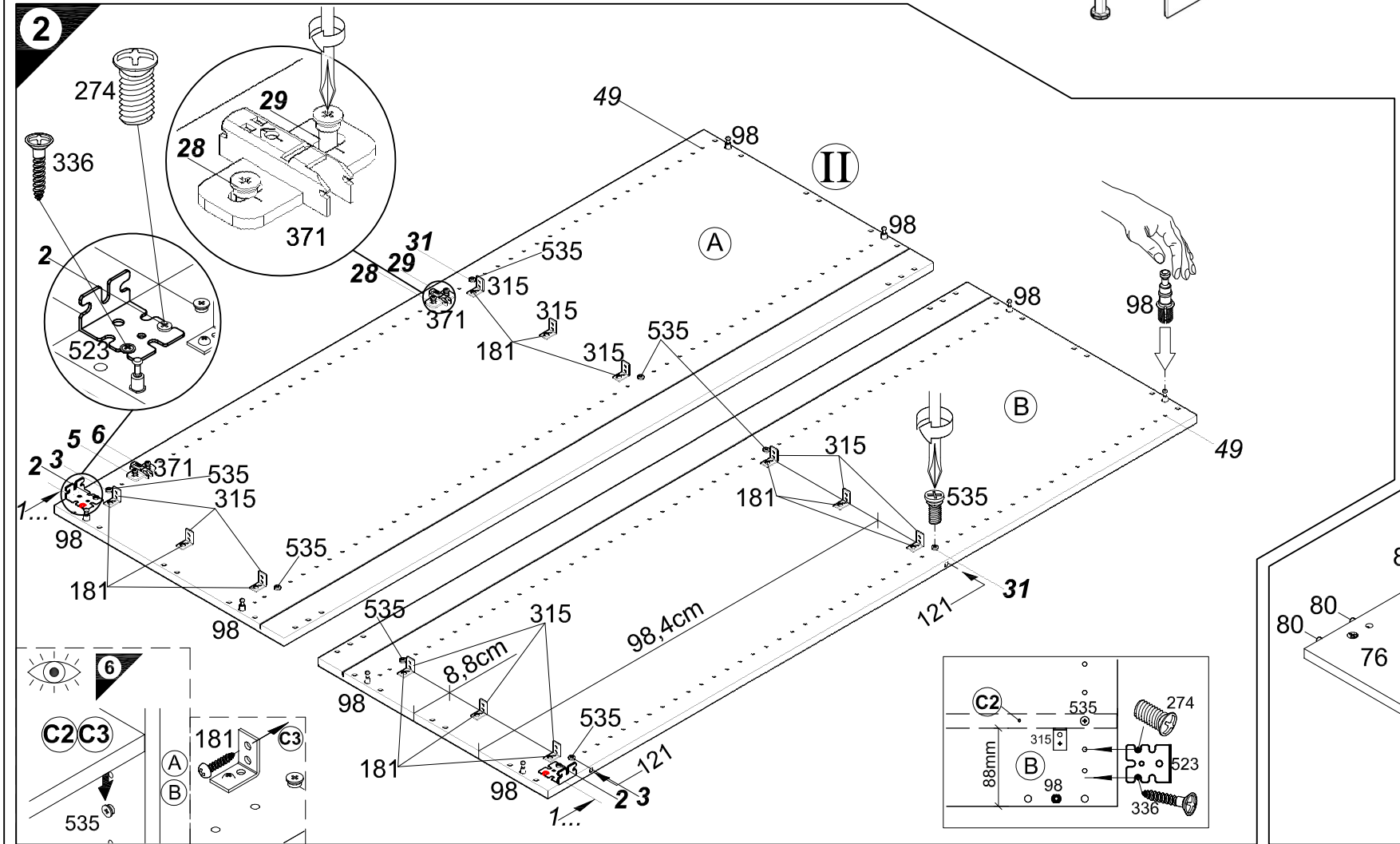
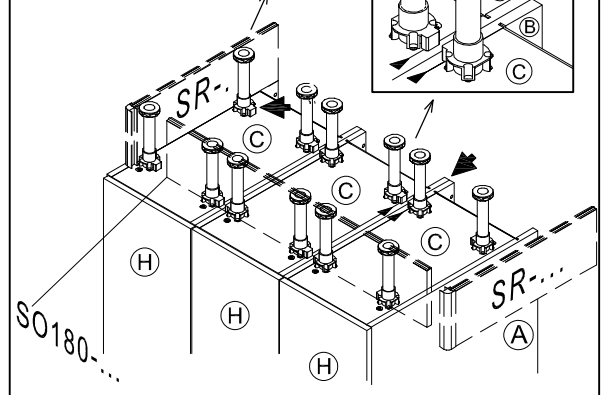
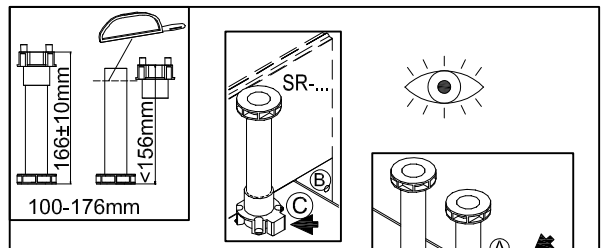
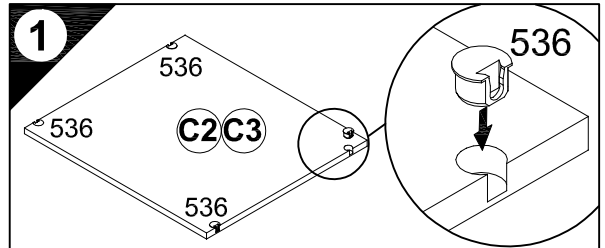
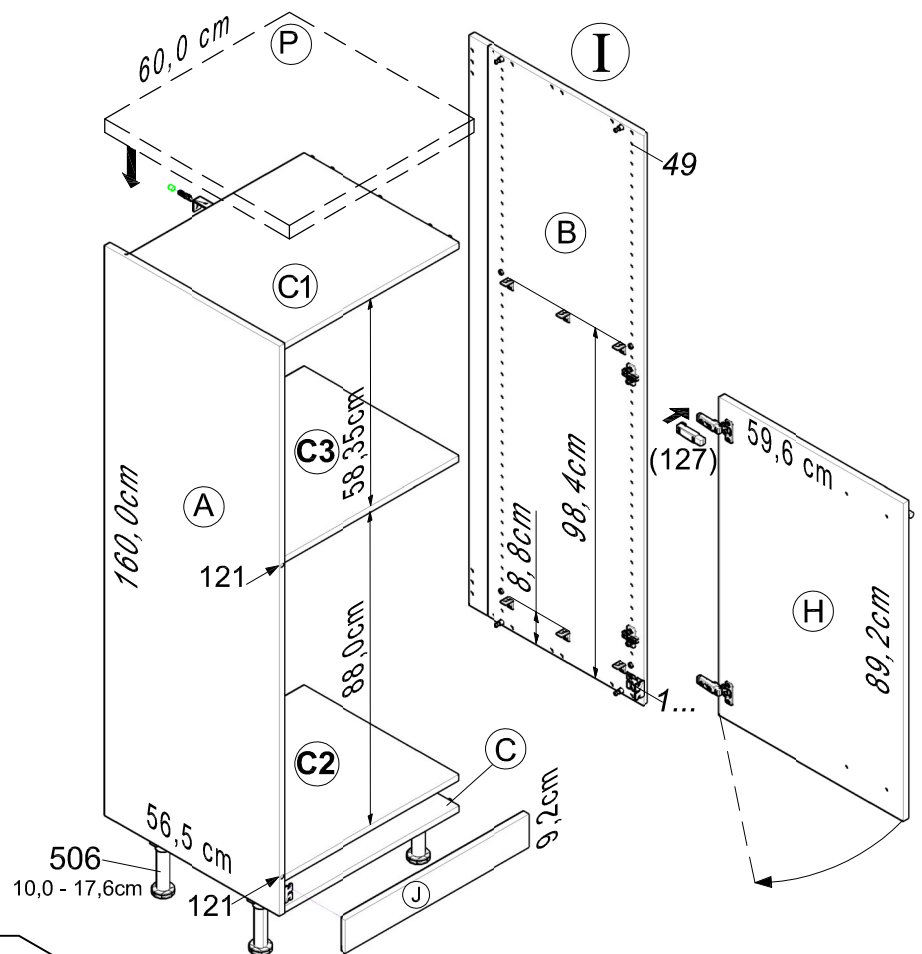
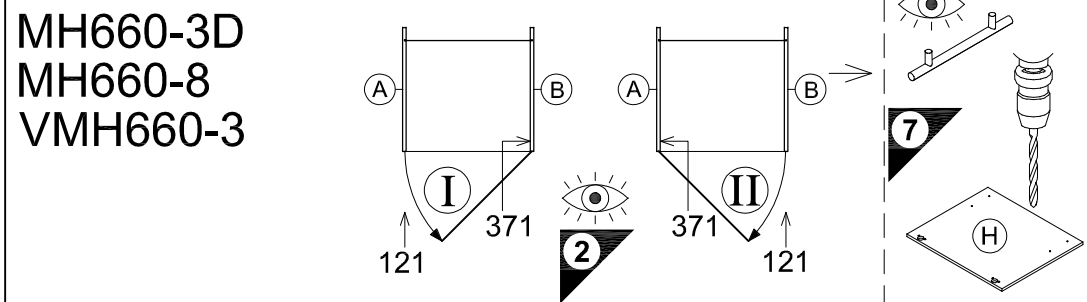
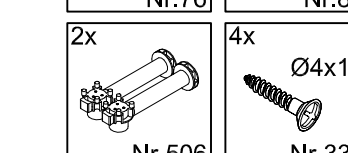
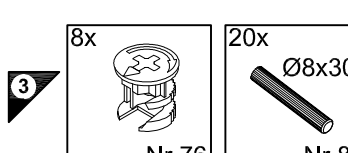
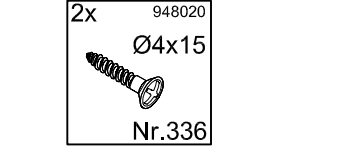
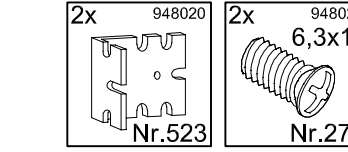
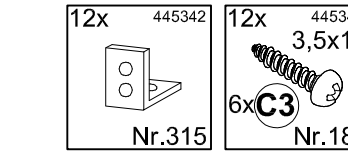
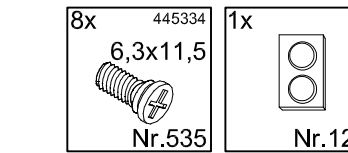
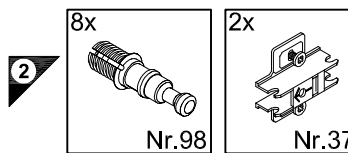
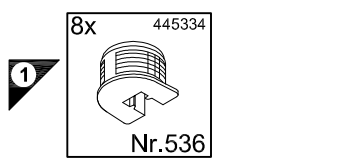


Montageanleitung

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



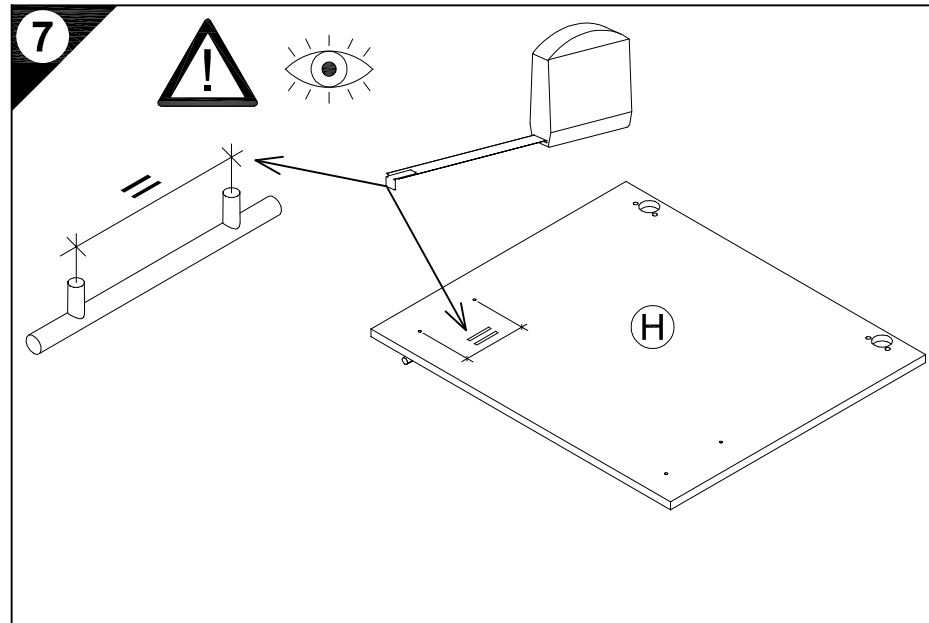
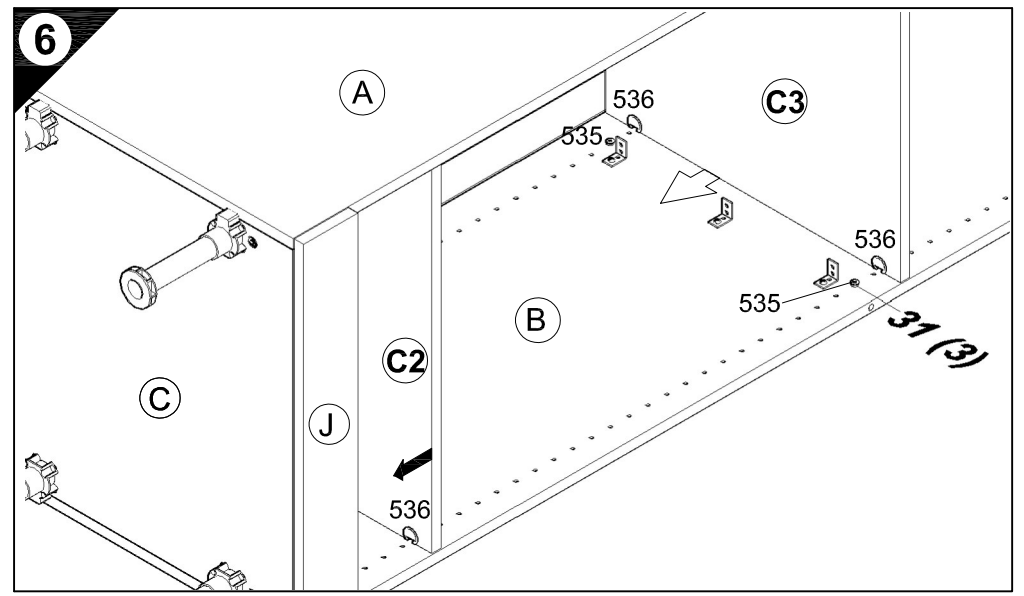
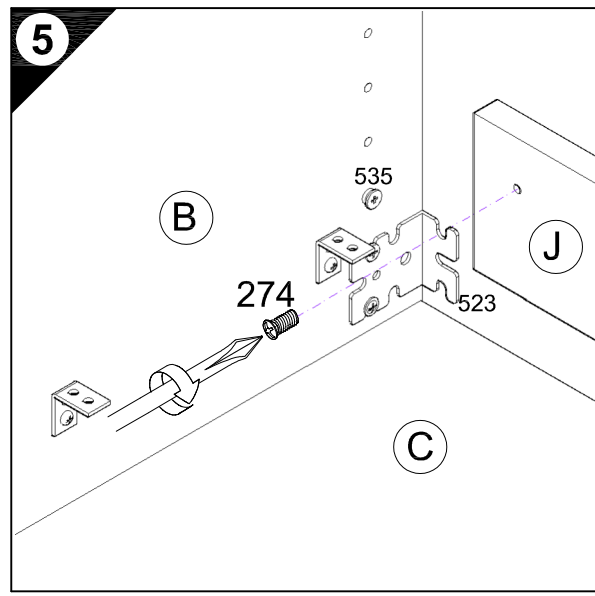
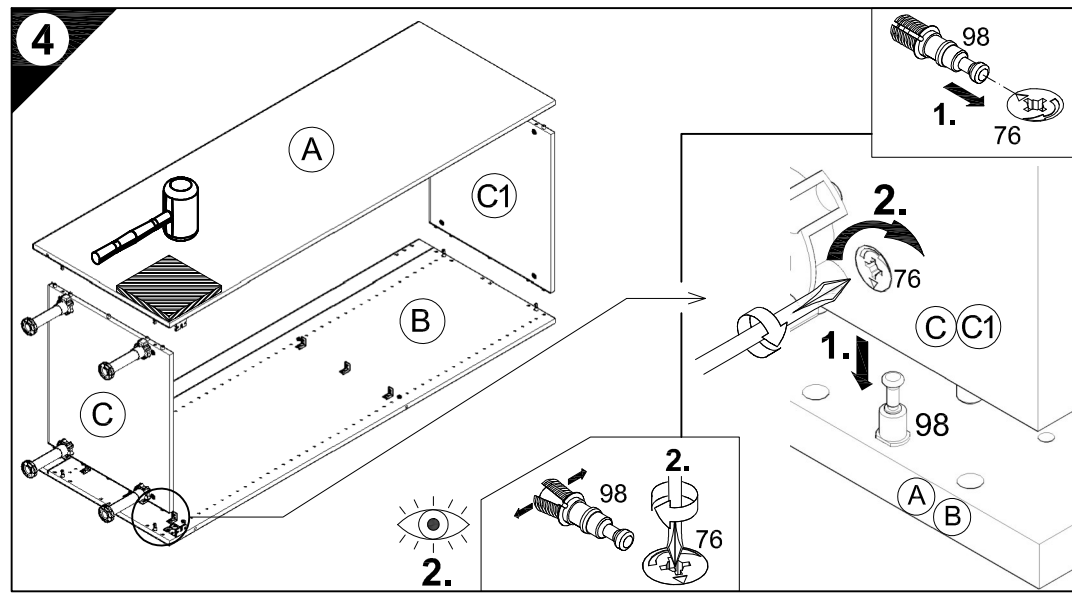
MH660-3D
MH660-8
VMH660-3



1 → 2 → 3 ...

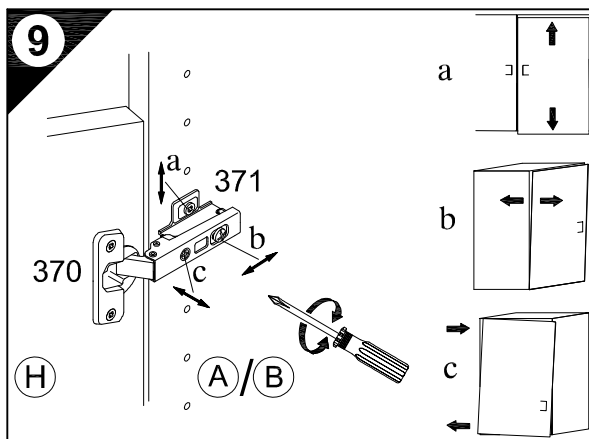
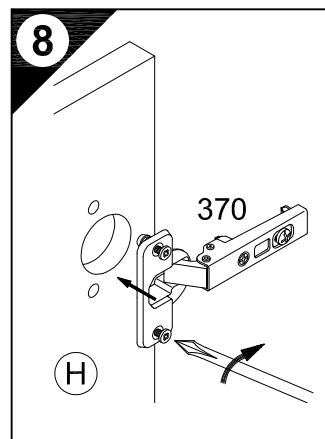
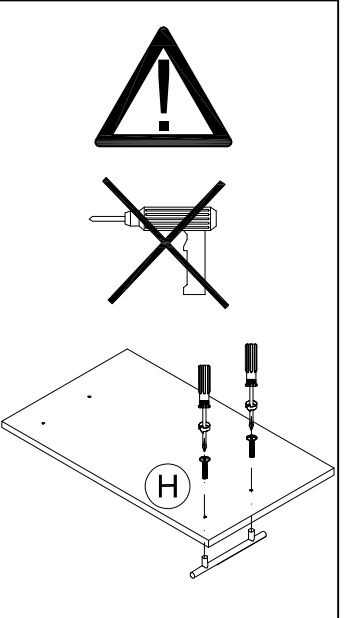
- 5 2x 948020 6,3x13 Nr.274
- 8 2x Nr.370
- 10 1x 419153 Nr.127
- 11 2x 4,5x30 Nr.417
- 12 1x Ø8x40 Nr.70
- 1x 4,5x45 Nr.175
- 1x Nr.214
- 2x 4,5x15 Nr.191
- 13 1x Nr.505
- 15 4x 946366 4x30 (P) Nr.164

MH660-3D
VMH660-3

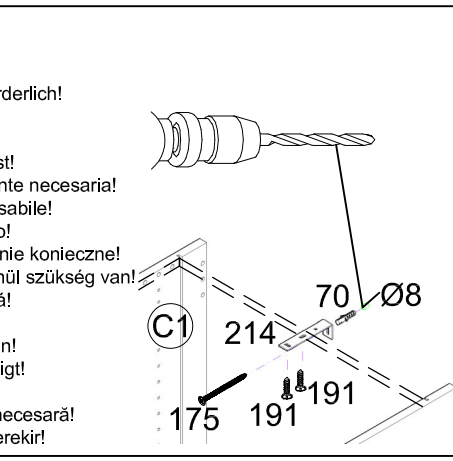
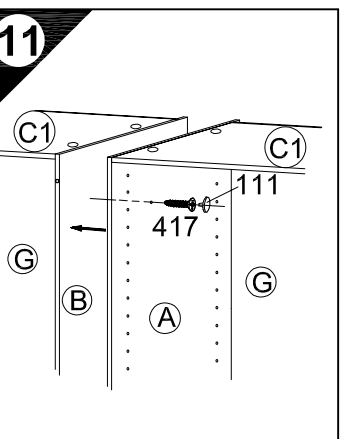
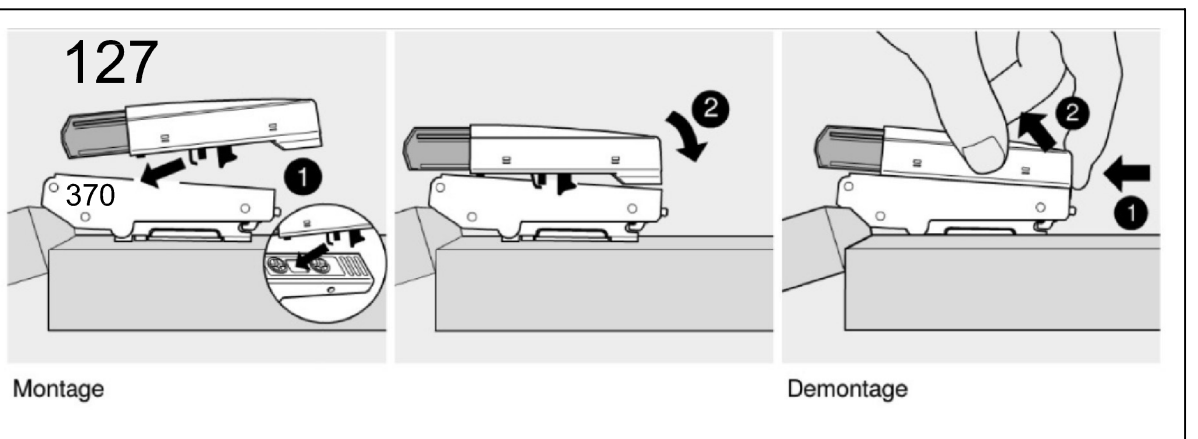


D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
I Utilizzare una base di legno! Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtějte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

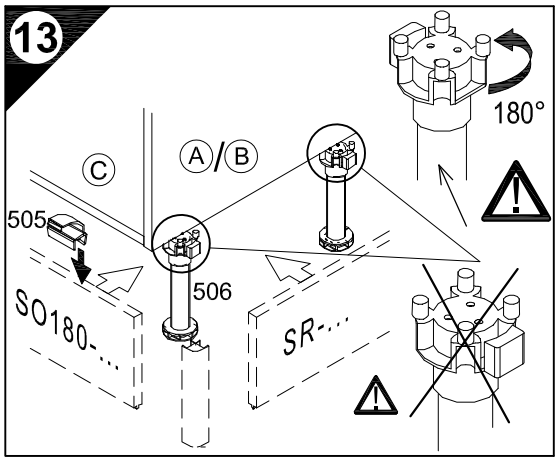


MH660-3D
VMH660-3

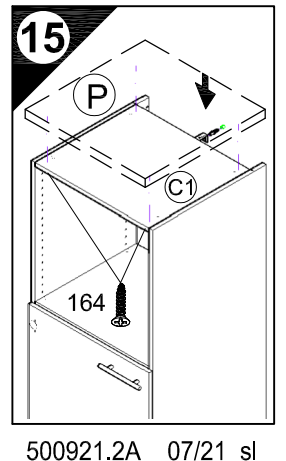


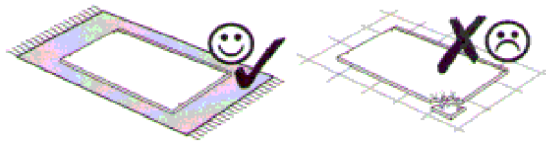
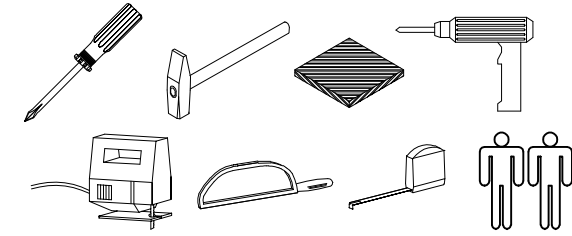
D Wandbefestigung zwingend erforderlich!
GB Wall fixing essential!
F A fixer impérativement au mur!
NL Wandbevestiging dringend vereist!
E ¡Fijación en la pared absolutamente necesaria!
I Il fissaggio alla parete è indispensabile!
RUS Крепление к стене обязательно!
PL Mocowanie do ściany bezwzględnie konieczne!
H A falra törtéző rögzítésre feltétlenül szükség van!
CZ Nástěnná montáž nezbytně nutná!
SLO Obvezna je pritrditev na steno!
FIN Kiinnitettävä ehdottomasti seinään!
S Ett väggfäste är absolut nödvändigt!
SK Nutná montáž na stenu!
RO Fixarea la perete este neapărat necesară!
TR Duvara sabitlenmesi kesinlikle gerekir!

D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
GB Check substructure and fixings for suitability!
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
SLO Preverite, če se ujema spodnja stran in pritrdilna sredstva!
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!
RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!
TR Zeminin ve bağlanıtı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!

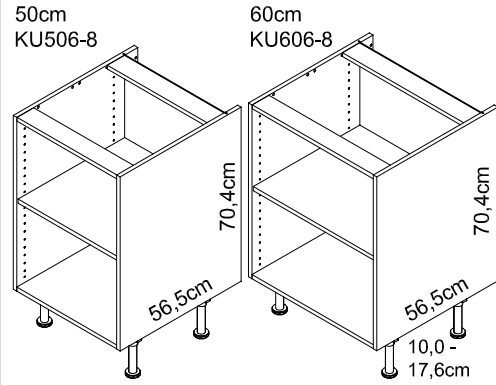


D Lüftungsgitter einbauen! (als Zubehör erhältlich)
GB Install ventilation grille (available as an accessory)
F Installer une grille d'aération ! (disponible en accessoire)
NL Luchtrooster inbouwen! (verkrjgbaar als accessoire)
E ¡Montar la rejilla de ventilación! (se puede obtener como accesorio)
I Montare la griglia di aerazione! (disponibile come accessorio)
RUS Встроить вентиляционную решетку! (продается как принадлежность)
PL Zamontować kratkę wentylacyjną! (dostępna jako dodatkowe wyposażenie)
H Építse be a szellőzőrácsot! (tartozékként kapható)
CZ Zamontujte větrací mřížku (k dodání jako příslušenství)
SLO Potrebna je vgradnja prezračevalne rešetke! (dobiljavljeno kot dodatna oprema)
FIN Asenna tuuletusgalleri! (saatavana lisävarusteena)
S Montera luftningsgalleret! (Kan levereras som tillbehör)
SK Namontujte vetraciu mriežku! (dostupné ako príslušenstvo)
RO Montați grilajul de aerisire! (disponibil ca accesoriu)
TR Havalandırma izgarasını takın! (aksesuar olarak temin edilir)



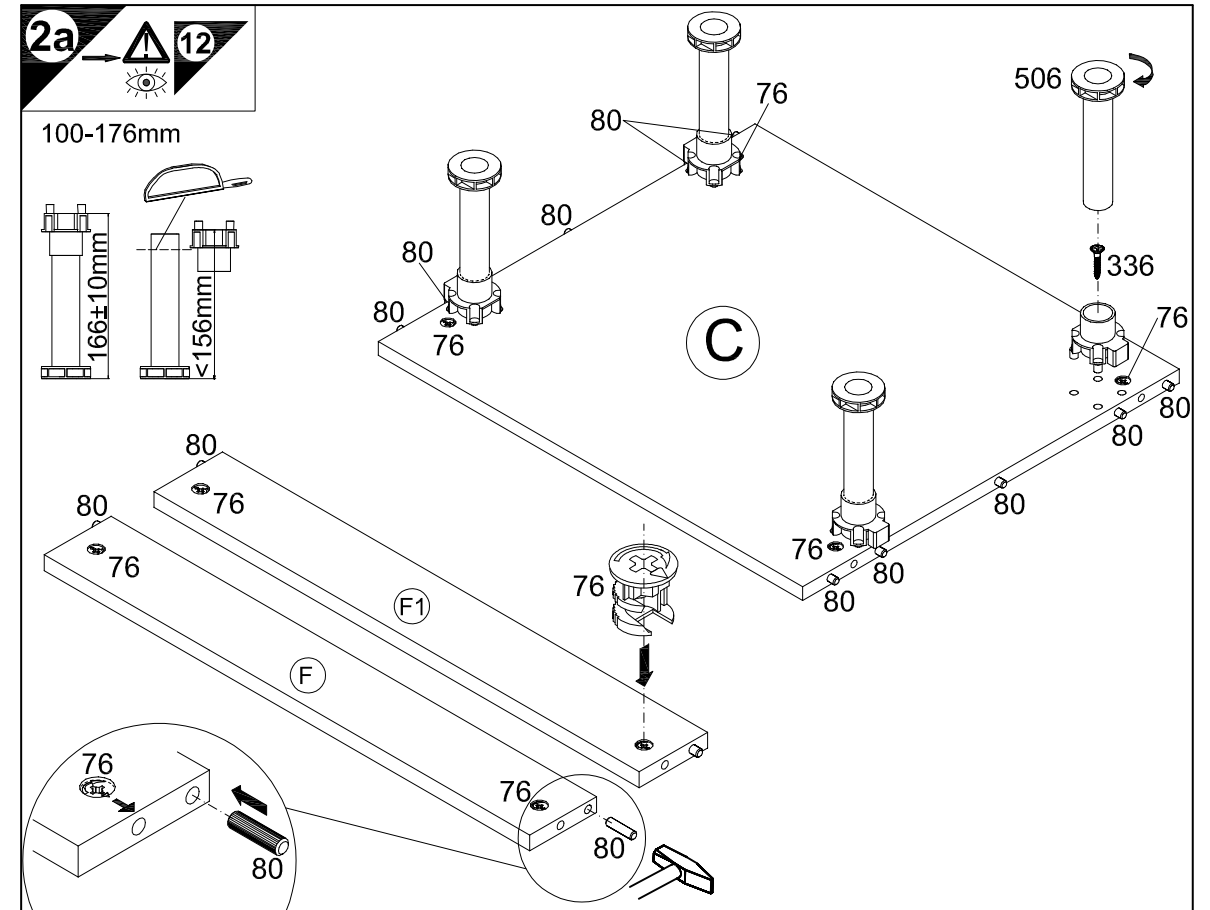
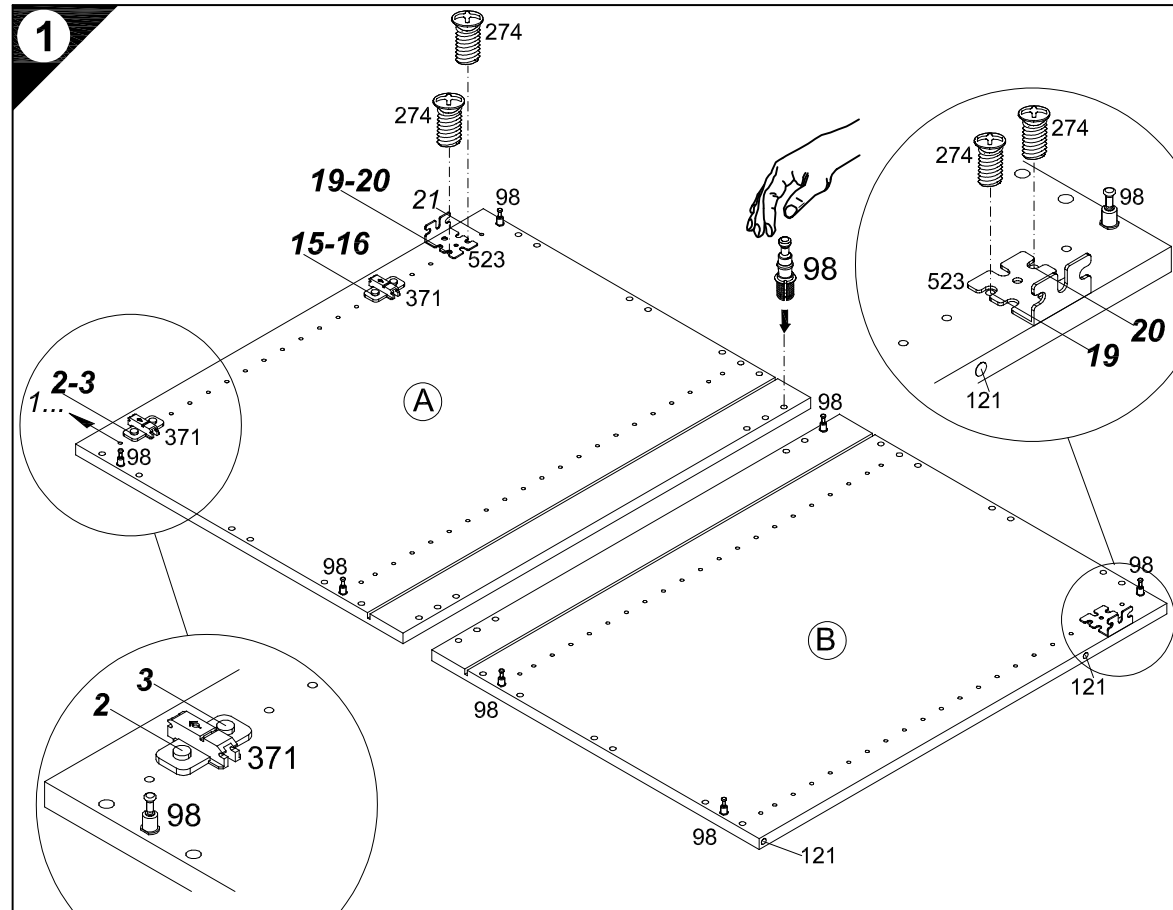
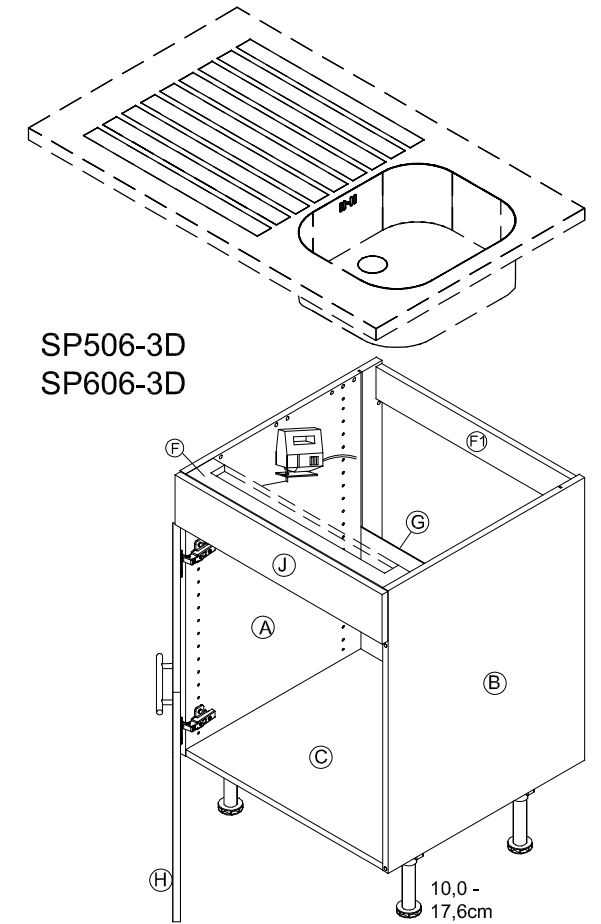
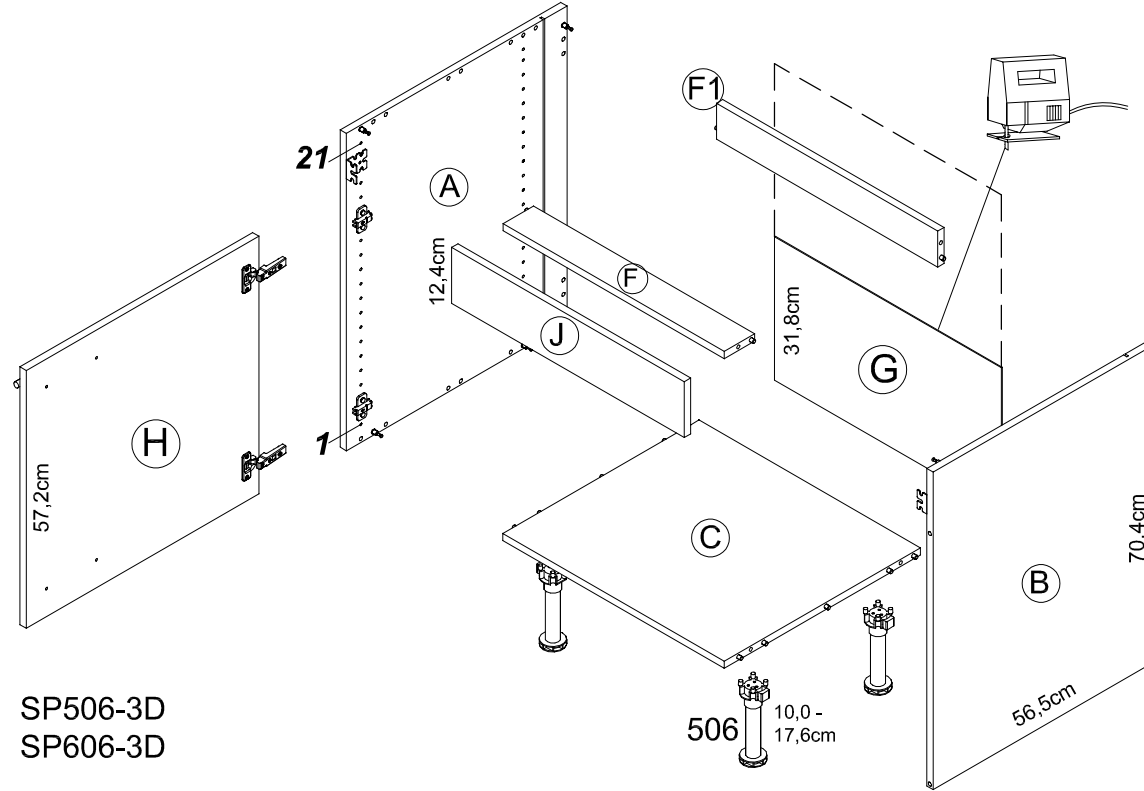


- | | | |
|----------|-------------------|-----------------------------|
| 1 | 8x
Nr.98 | 2x
Nr.371 |
| | 2x WS-8
Nr.523 | 4x WS-8
6,3x13
Nr.274 |
| | 1x
Nr.121 | |
| 2 | 8x
Nr.76 | 14x
Ø8x30
Nr.80 |
| | 2x
Nr.506 | 4x
4x15
Nr.336 |



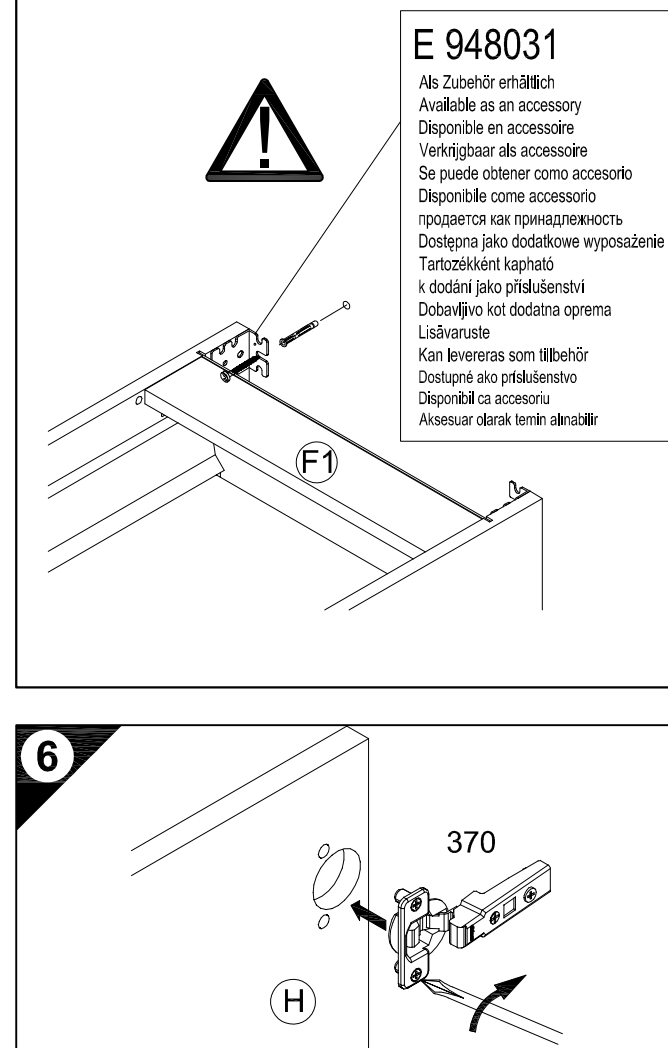
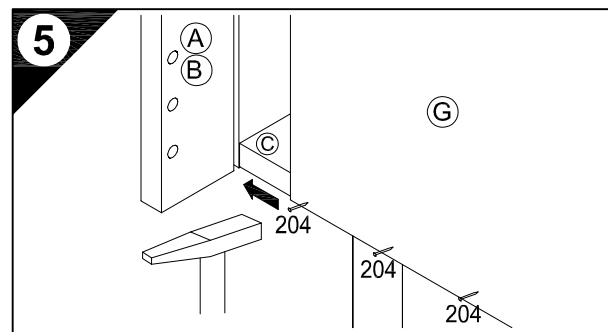
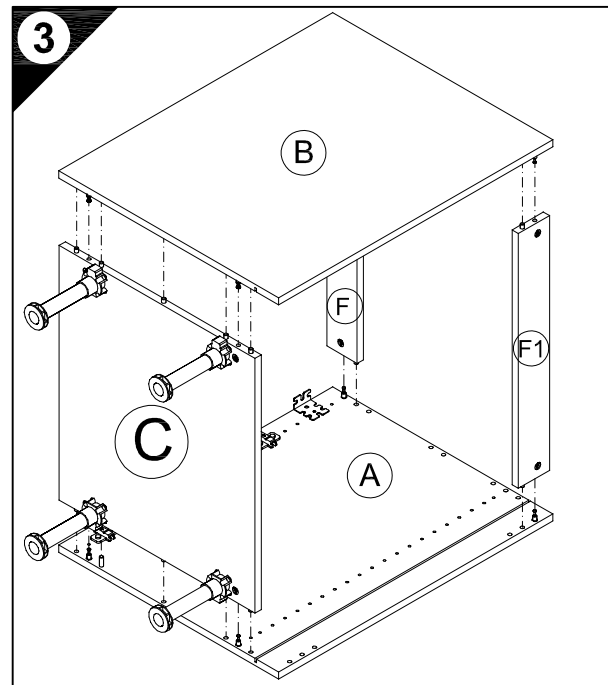
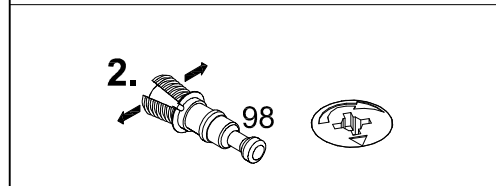
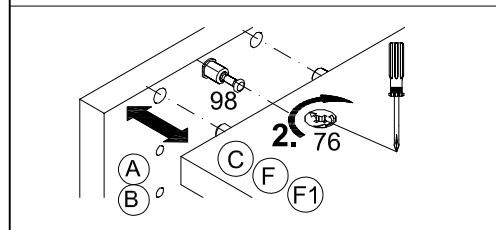
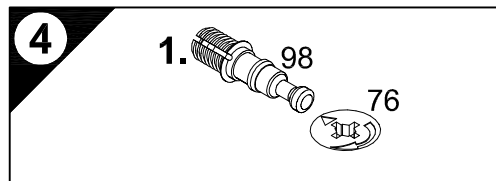
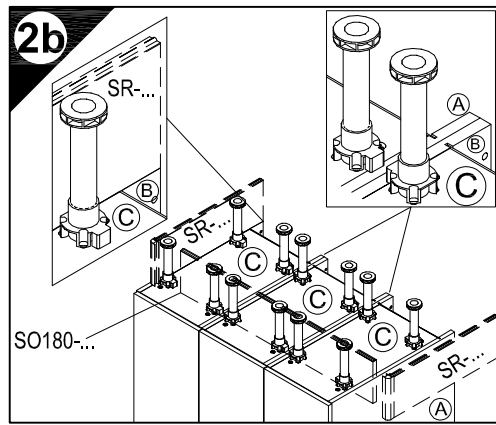
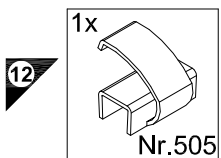
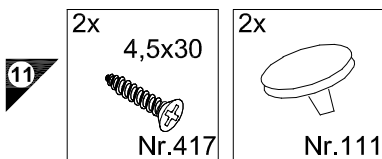
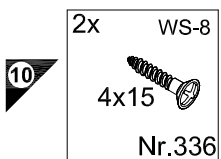
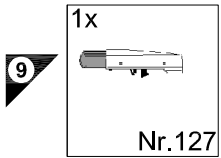
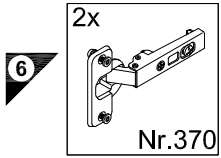
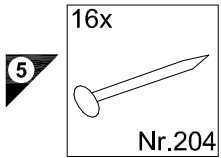
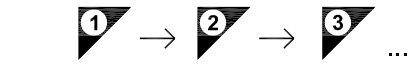
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatkrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

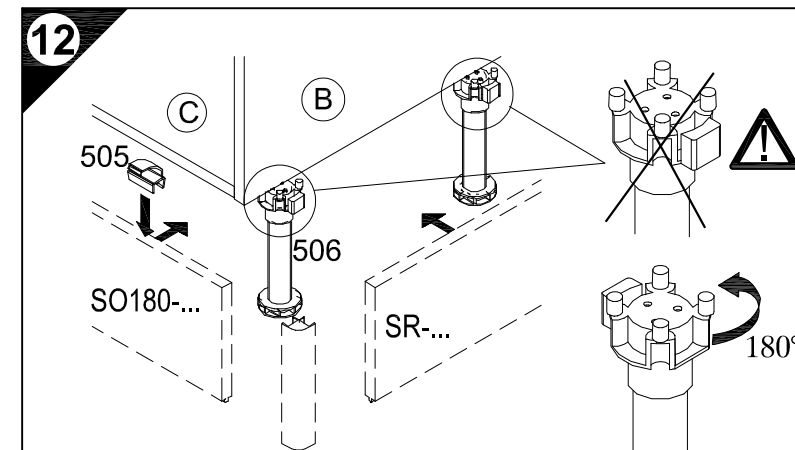
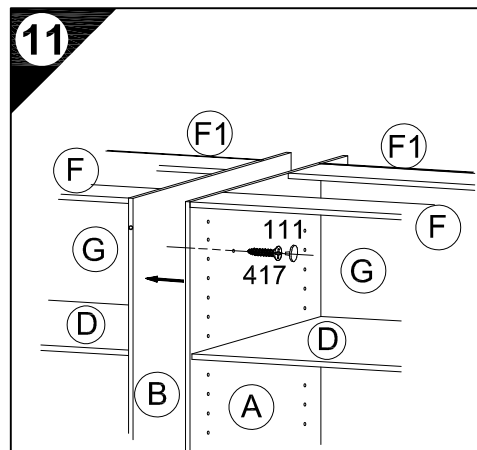
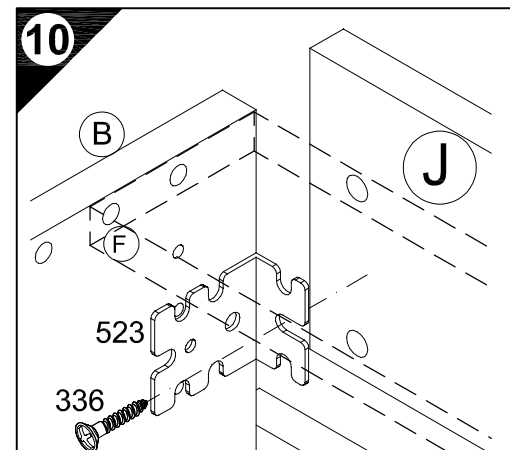
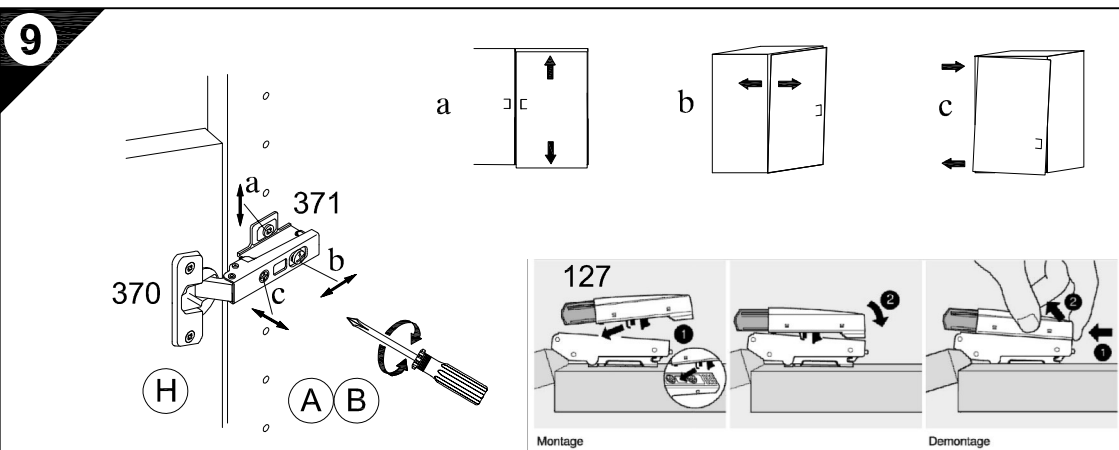
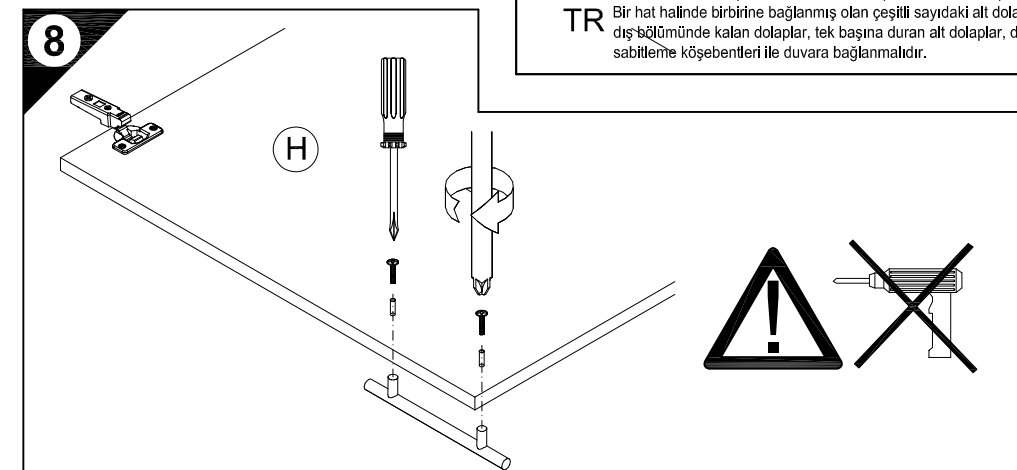
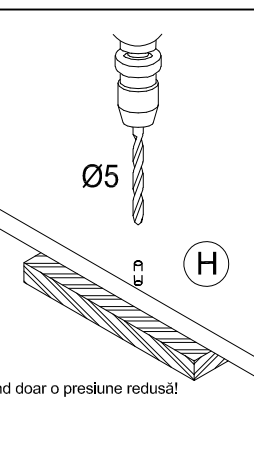
- | | | | | | | | | |
|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
| 50cm SP 506-3D | (A) E941021 | (B) E941021 | (C) E951224 | (F) E942974 | (F1) E952974 | (G) E970117 | (H) E940612 | (J) E940563 |
| 60cm SP 606-3D | (A) E941021 | (B) E941021 | (C) E951223 | (F) E942973 | (F1) E952973 | (G) E970116 | (H) E940611 | (J) E940562 |



7

D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikalleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zelle verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.

GB The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.

F Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.

NL De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.

E Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

I I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.

RUS Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.

PL Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyt ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.

H A tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profillal kell ellátni.

CZ Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skřínky a vnější skřínky, pokud jsou spolu s dalšími skřínky kamí spojeny v jedné řadě.

SLO Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omarič. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.

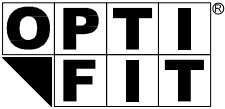
FIN Alkakaapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.

S De yttre skåpen måste förses med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förses med väggfästevinkel.

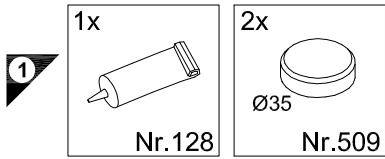
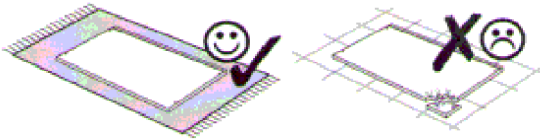
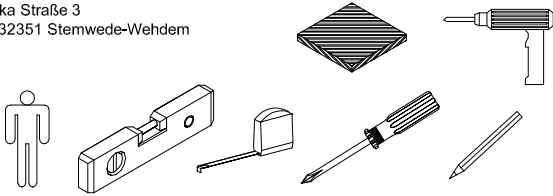
SK Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.

RO Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.

TR Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıdaki alt dolapların dışbülmünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

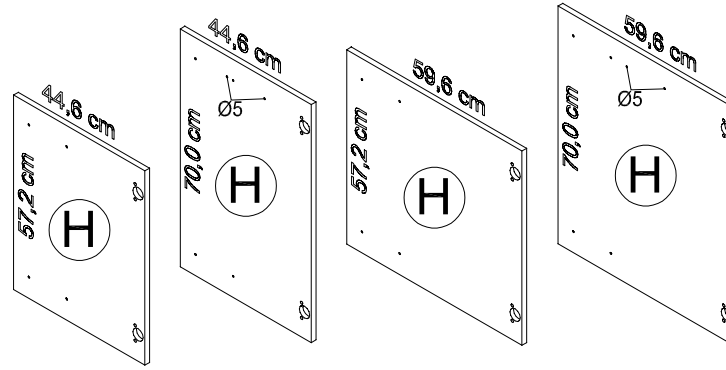
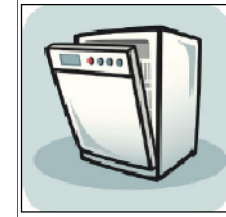


JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem

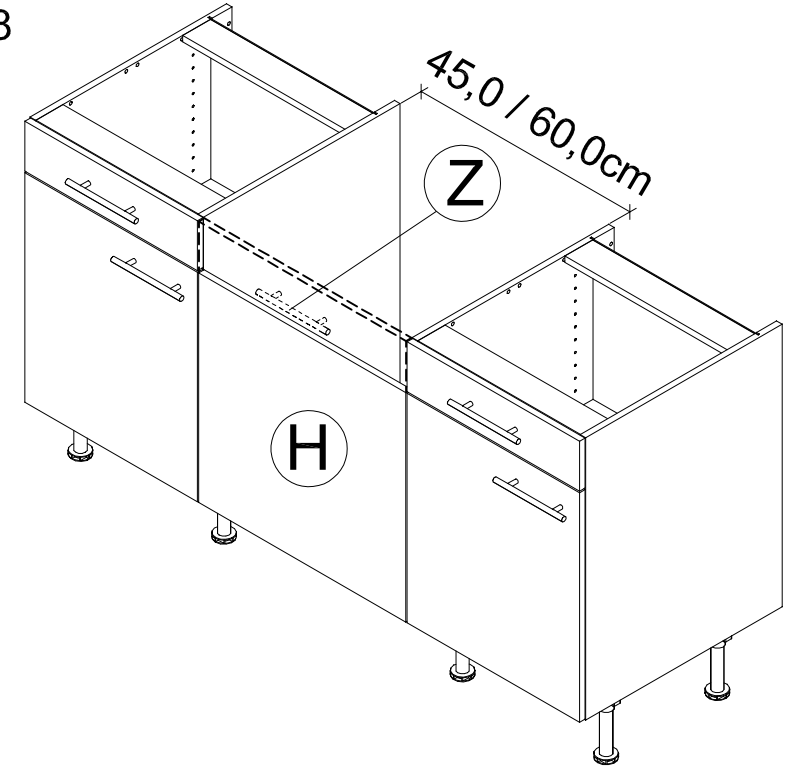
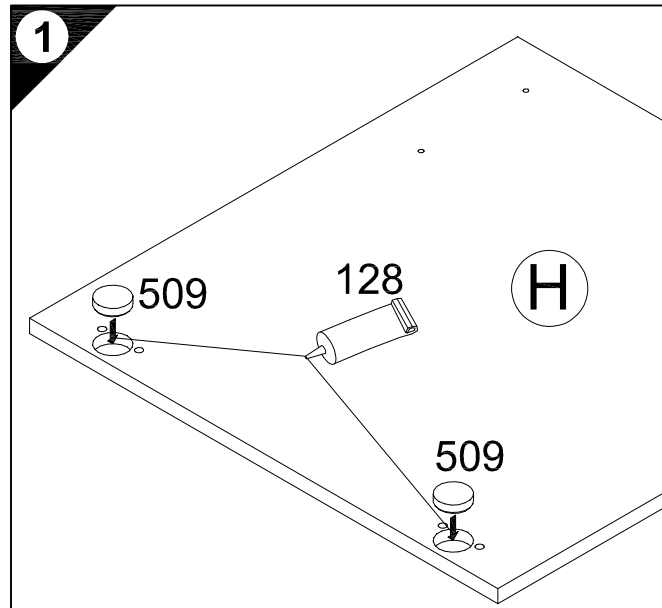


Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung



T456-8 TL456-8 T606-8 TL606-8



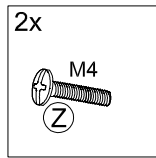
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/
pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

T 456-8 | |H| E940616
TL 456-8 | |H| E940620 |Z| E447100

T 606-8 | |H| E940611
TL 606-8 | |H| E940621 |Z| E447100



2

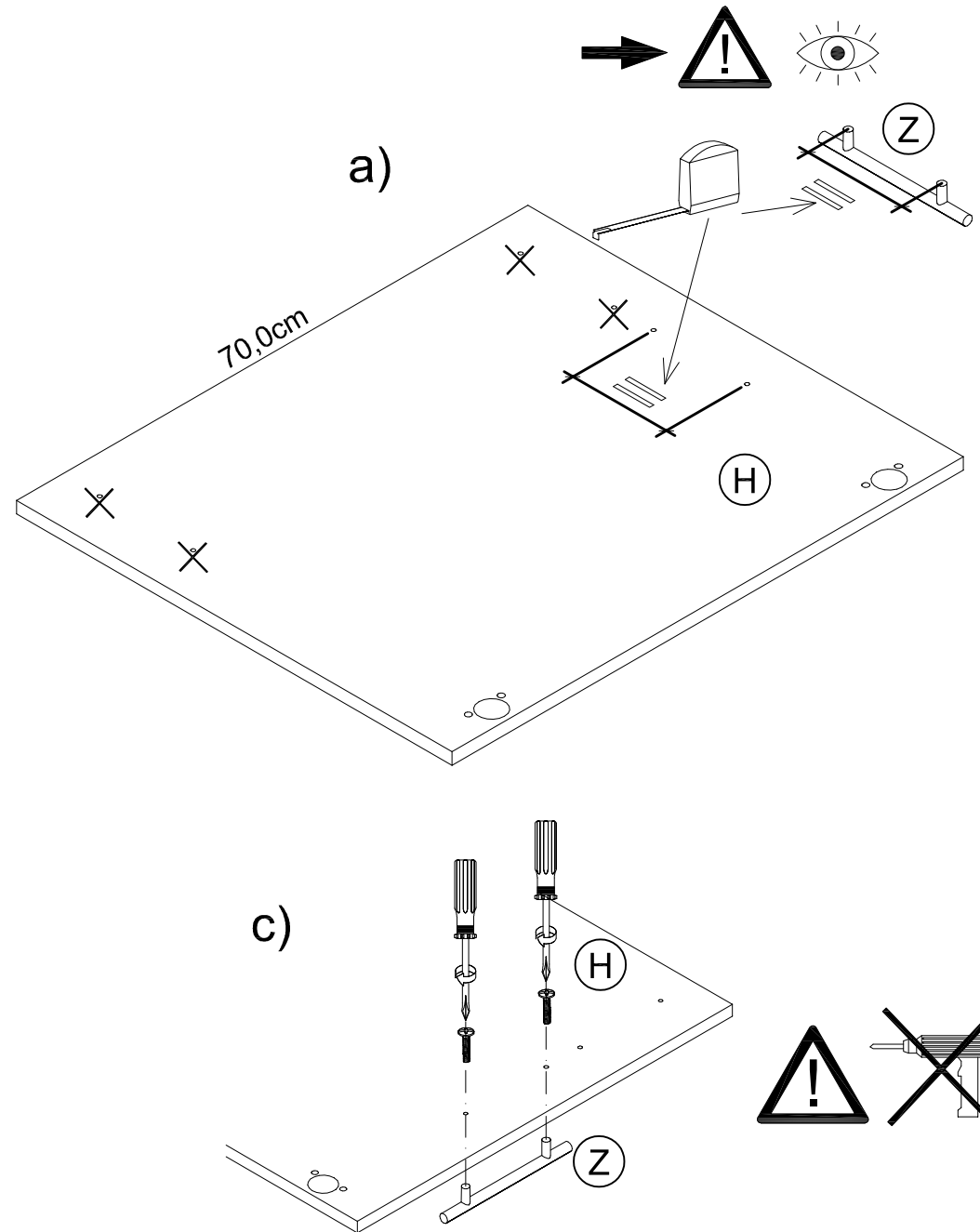


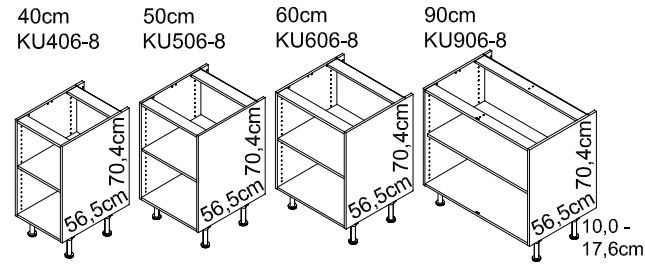
TL456-8
TL606-8

2

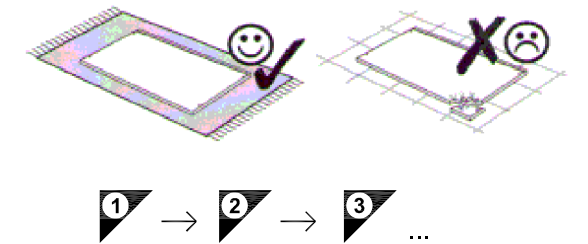
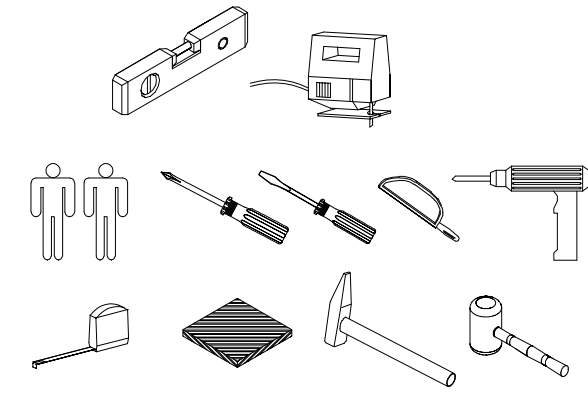
TL456-8
TL606-8

- D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!
- GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole
- F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression !
- NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!
- I Utilizzare una base di legno! Appoggiare la facciata,
utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!
- PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrygo wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!
- H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!
- CZ Použijte dřevný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtejte pomocí malého tlaku!
- SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
in z majhnim pritiskom izvrtaite luknjo!
- FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää
poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh
och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
- RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu
ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!

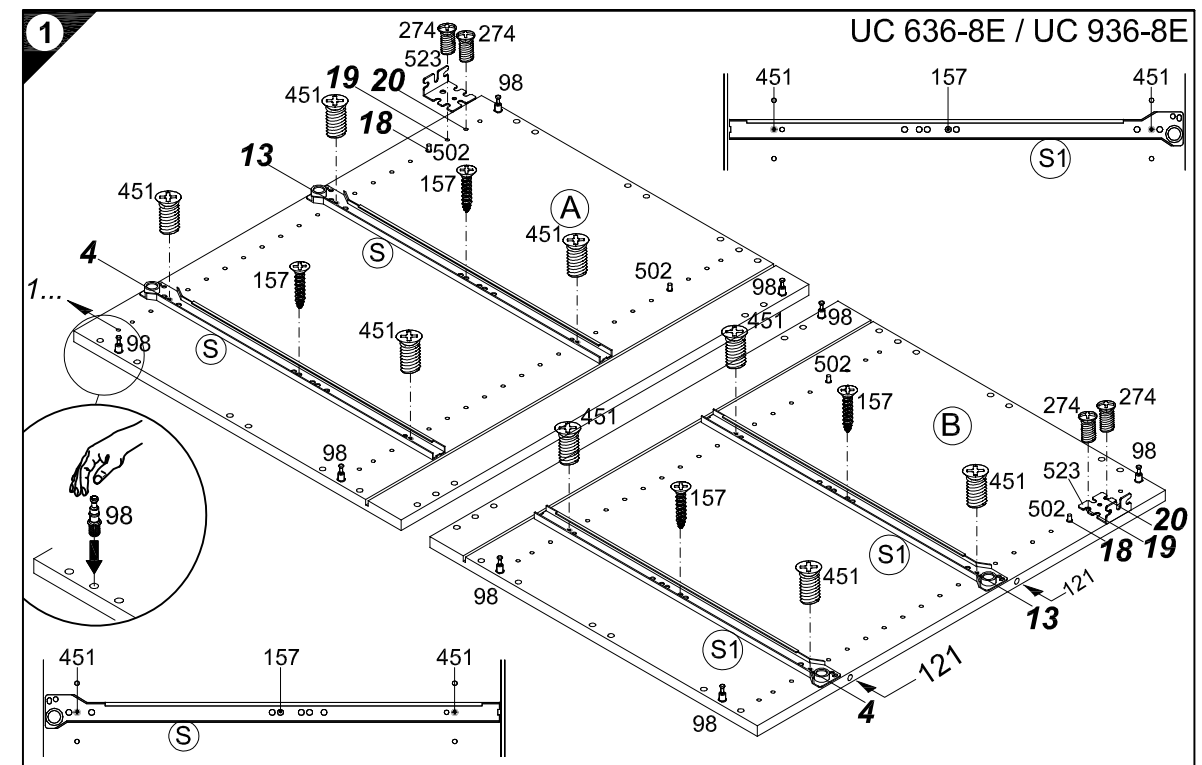
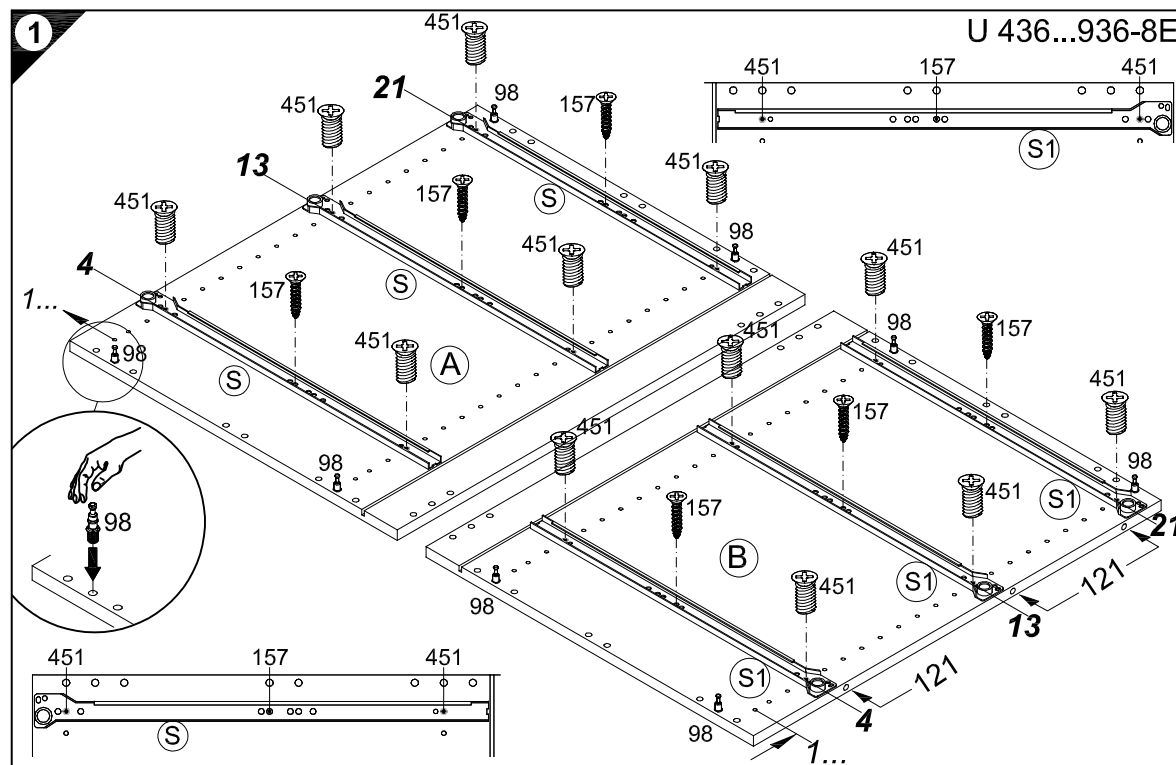
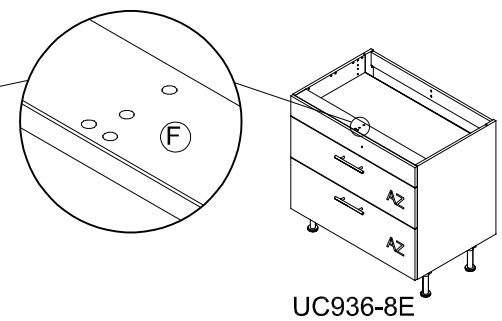
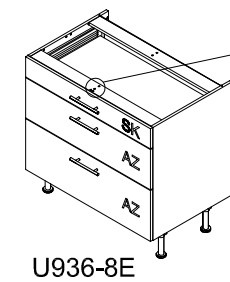
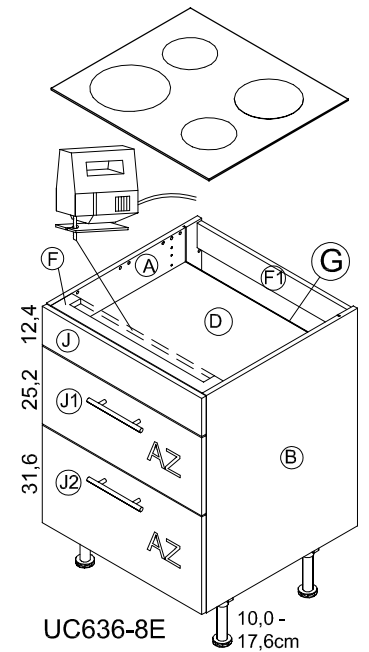
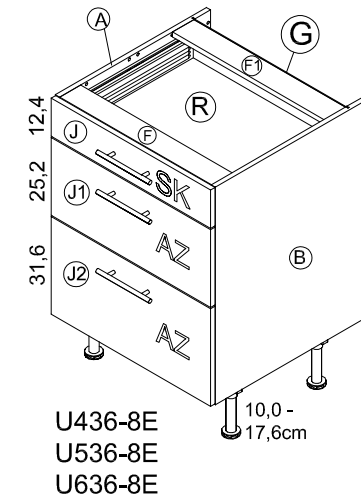
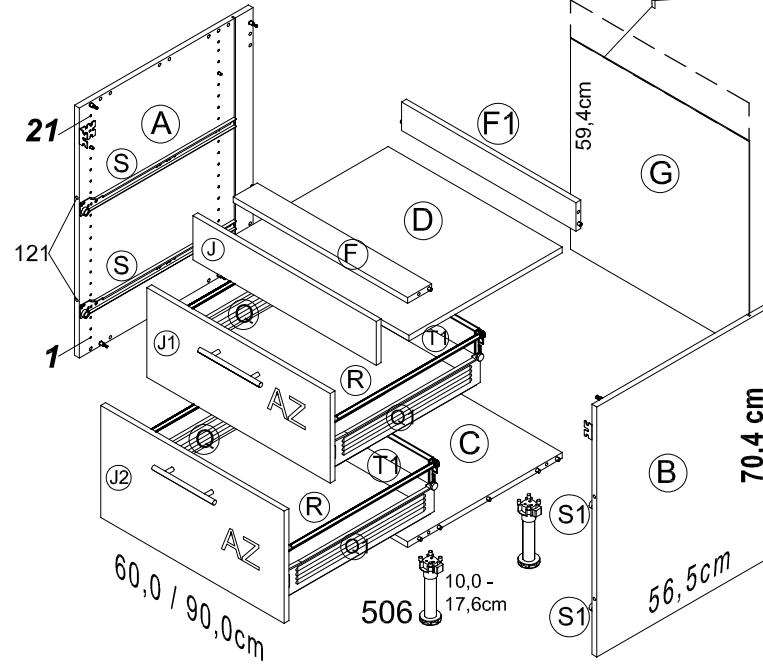
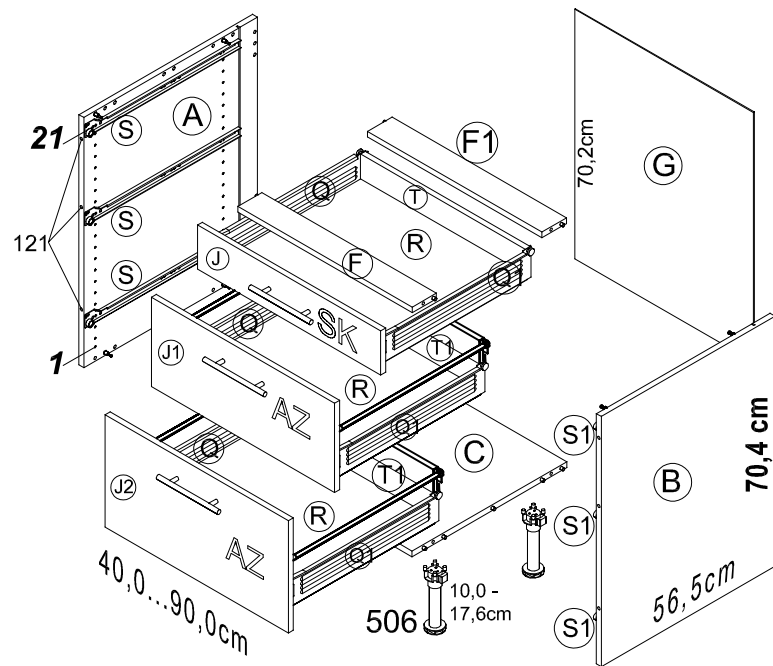




Montageanleitung



- 1** → **2** → **3** ...
- 8x Nr.98
 - 12x / 8x Nr.451
 - 6x / 4x Nr.157
 - 4x UC636-8E... Nr.502
 - 3x / 2x Nr.121
 - 2x UC636-8E... Nr.523
 - 4x UC636-8E... 6,3x13 Nr.274

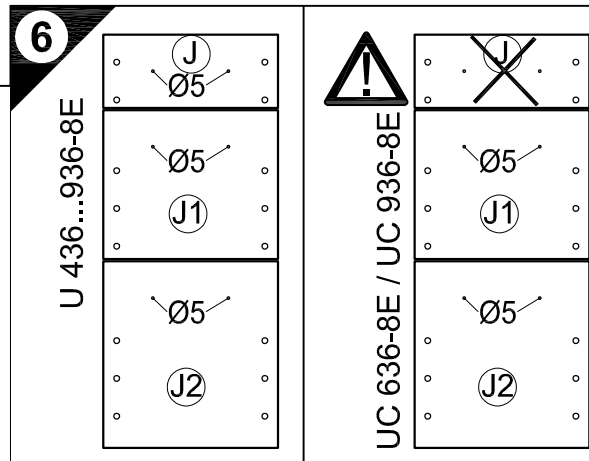
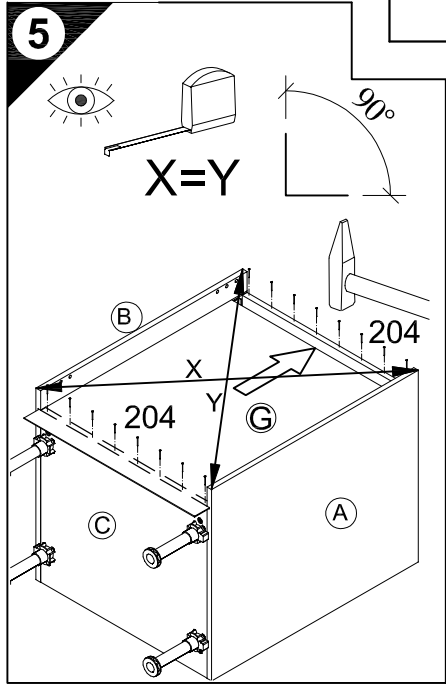
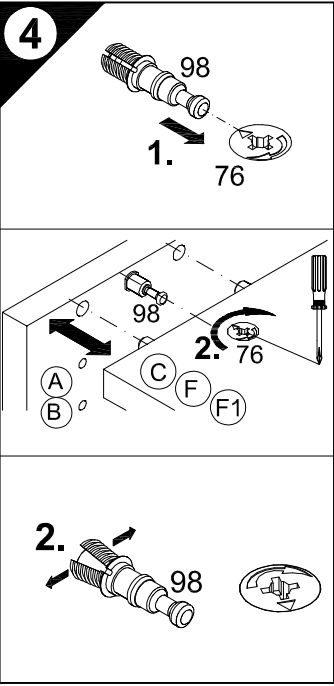
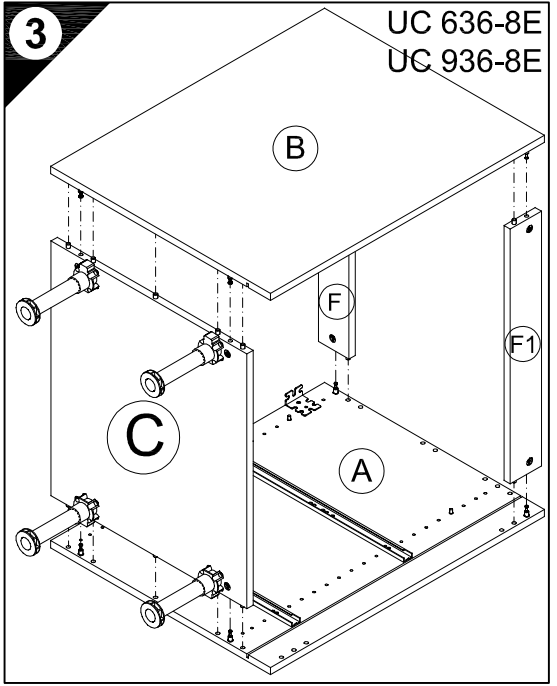
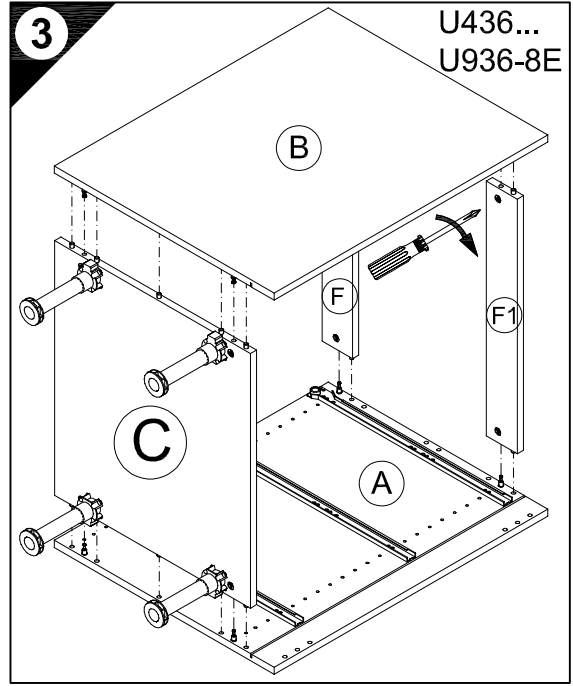
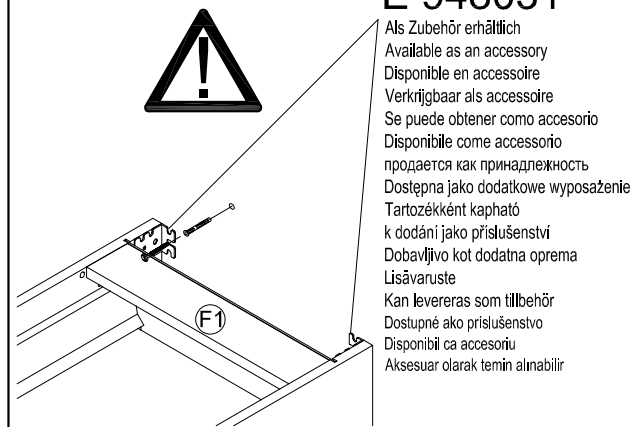
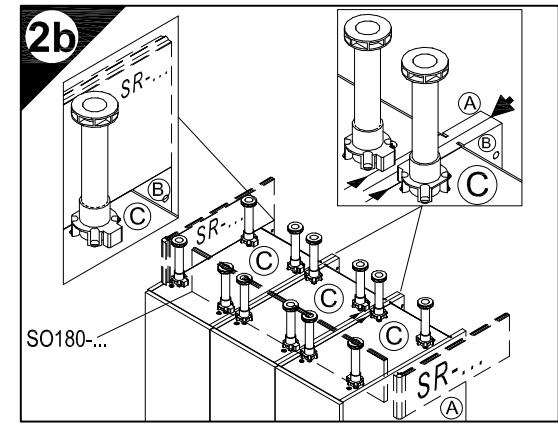
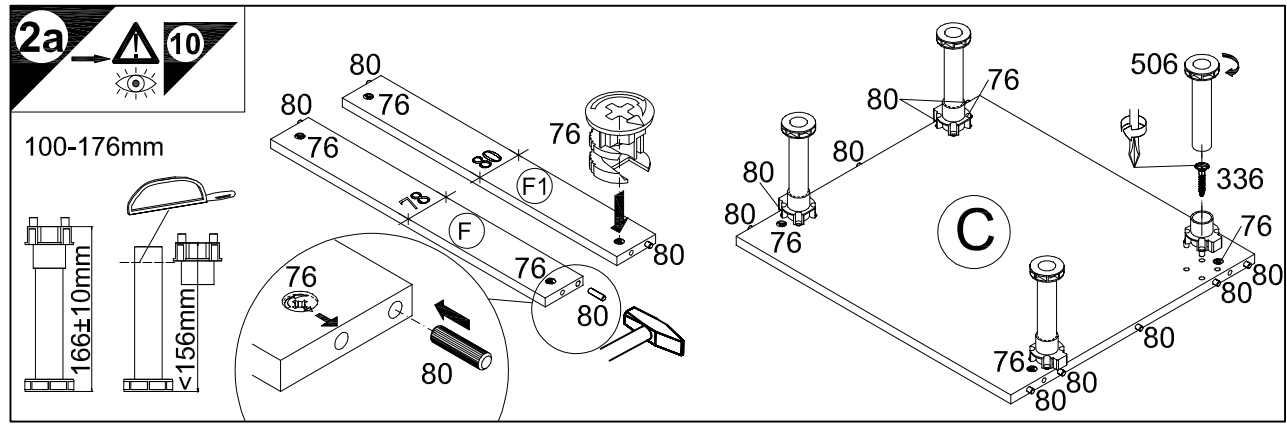
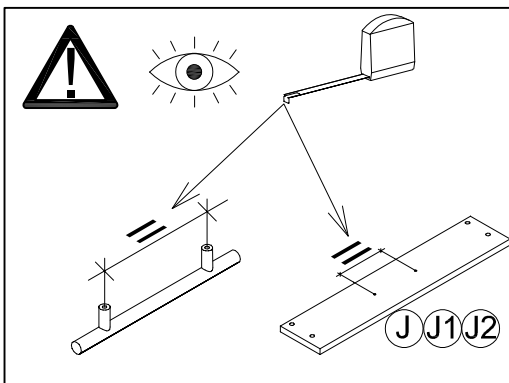
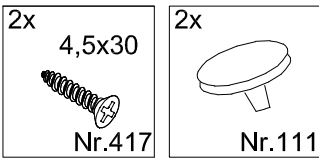
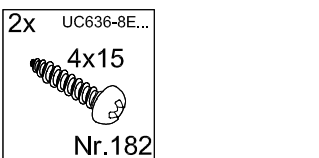
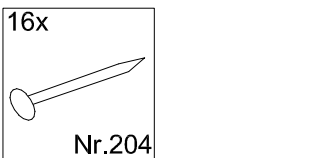
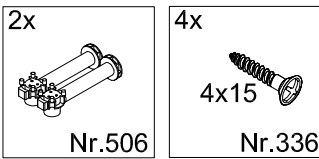
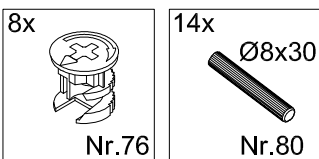


Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrézsek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

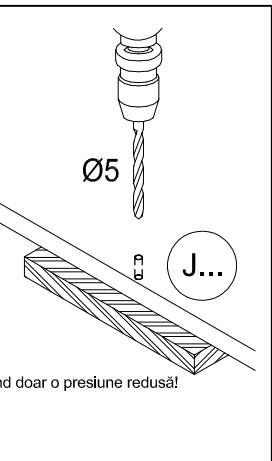
40cm U 436-8E	A E941021	B E941021	C E951215	F E942975	F1 E952975	G E970010	J E940564	J1 E940593	J2 E940643	Q E966001	Q1 E966002	R E941952	S E966003	S1 E966004	T E941942	T1 E941946	V E966005
50cm U 536-8E	A E941021	B E941021	C E951224	F E942974	F1 E952974	G E970117	J E940563	J1 E940592	J2 E940644	Q E966001	Q1 E966002	R E941953	S E966003	S1 E966004	T E941943	T1 E941947	V E966005
60cm U 636-8E	A E941021	B E941021	C E951223	F E942973	F1 E952973	G E970116	J E940562	J1 E940591	J2 E940645	Q E966001	Q1 E966002	R E941954	S E966003	S1 E966004	T E941944	T1 E941948	V E966005
90cm U 936-8E	A E941021	B E941021	C E951218	F E942978	F1 E952978	G E970072	J E940675	J1 E940674	J2 E940672	Q E966001	Q1 E966002	R E941955	S E966003	S1 E966004	T E941945	T1 E941949	V E966005
60cm UC 636-8E	A E941021	B E941021	C E951223	D E950303	F E942973	F1 E952973	G E970116	J E940562	J1 E940591	J2 E940645	Q E966001	Q1 E966002	R E941954	S E966003	S1 E966004	T E941948	V E966005
90cm UC 936-8E	A E941021	B E941021	C E951218	D E950312	F E942978	F1 E952978	G E970072	J E940675	J1 E940674	J2 E940672	Q E966001	Q1 E966002	R E941955	S E966003	S1 E966004	T E941949	V E966005

1 → 2 → 3 ...

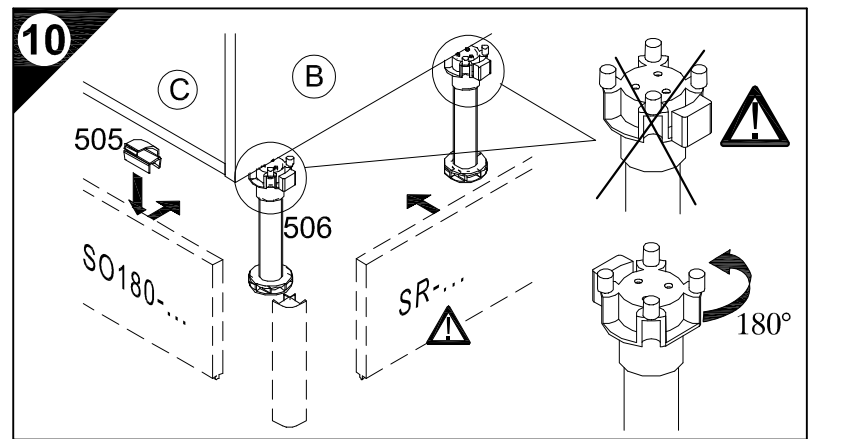
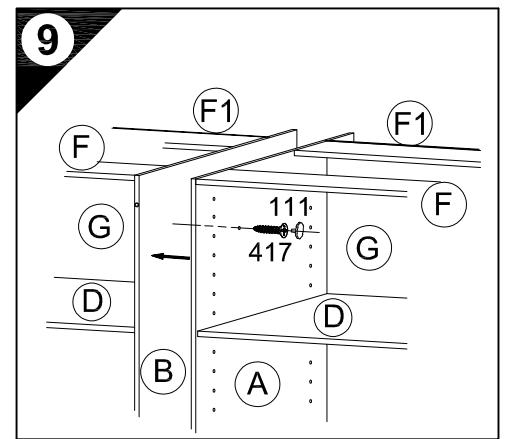
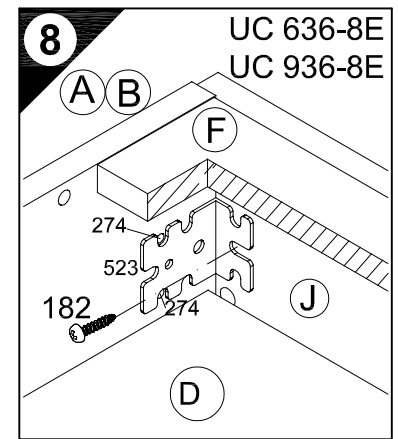
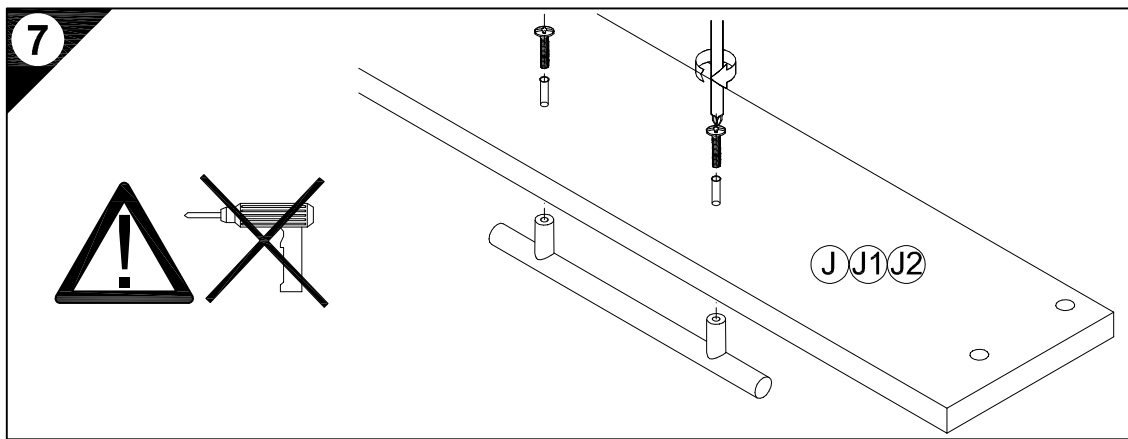


D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utiliser un support en bols!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
I Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła

H Alkalmazzaan fa alátét!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a prověřte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izverjajte luknjó!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prověřte miernym tlakom!
RO suport de lemn!
TR İmpingeñi frontul, utilizañi un burghiu ascuñit și perforañi exercitând doar o presiune redusă!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła

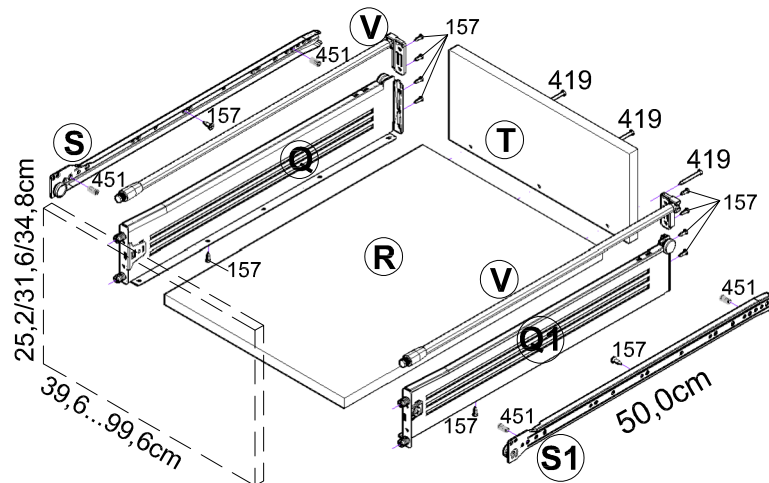
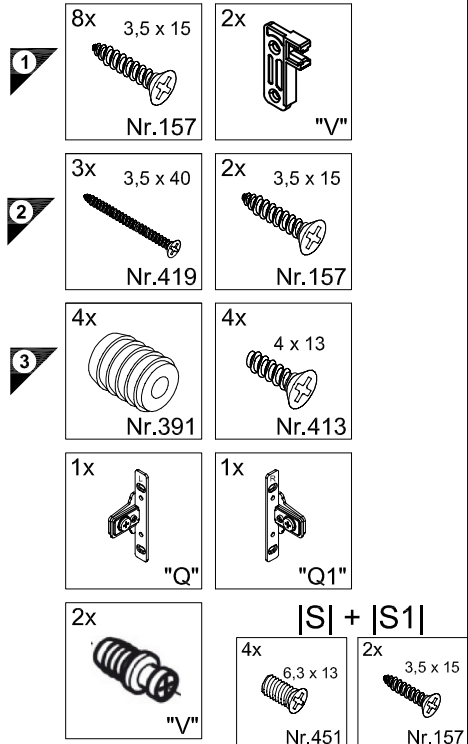


D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.
GB The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.
F Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.
NL De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.
E Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.
I I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.
RUS Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.
PL Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyty ściennie należy wyposażyc szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyc w uchwyty.
H A tetszöleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profilal kell ellátni.
CZ Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skřínky a vnější skřínky, pokud jsou spolu s dalšími skřínkami spojeny v jedné řadě.
SLO Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omarič. Prav tako, se morajo prostostojee spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.
FIN Alikaapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.
S De yttre skåpen måste förses med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förses med väggfästevinkel.
SK Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.
RO Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.
TR Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli saydaki alt dolapların dış bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

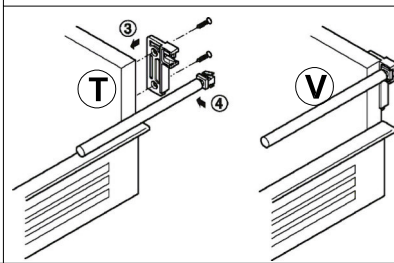
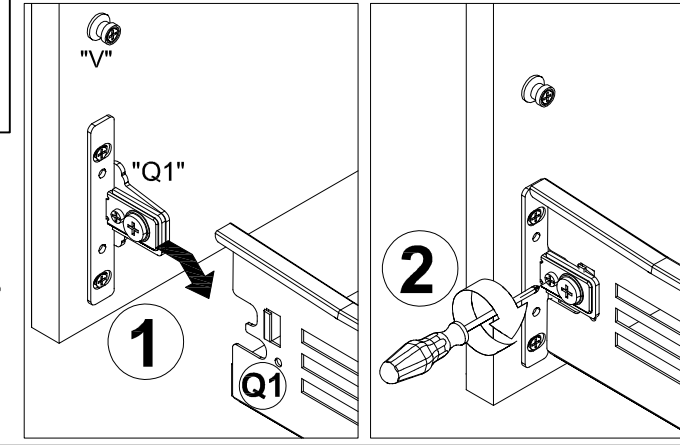
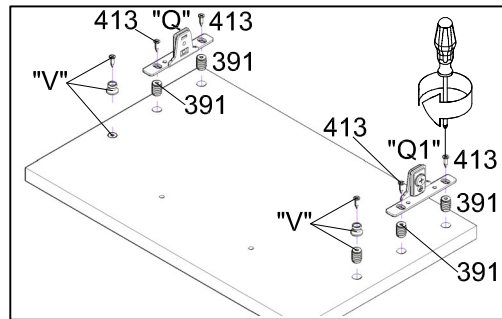
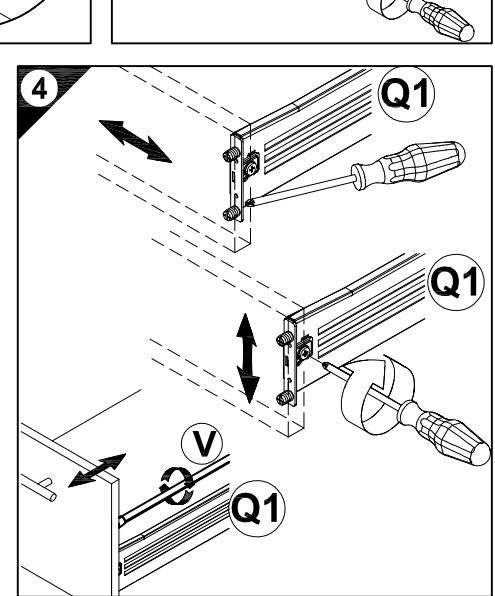
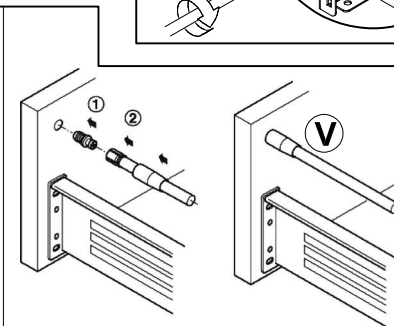
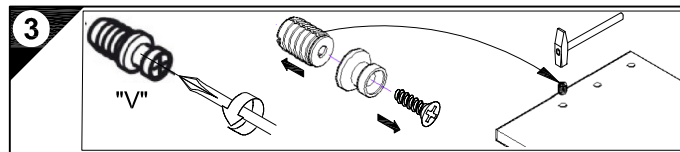
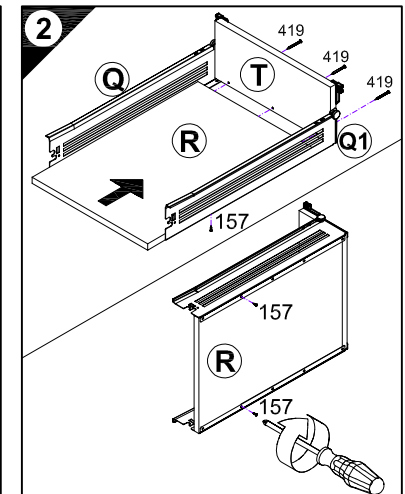
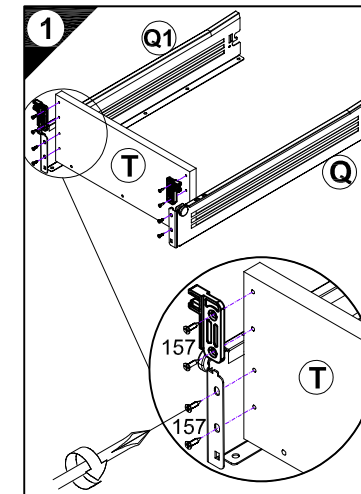


Montageanleitung

1 → 2 → 3 ...



AZ40-8E... AZ100-8E (AZ40-H... AZ100-H)

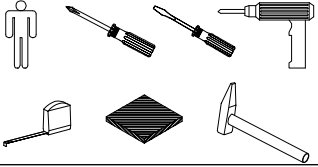


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/półtaktrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

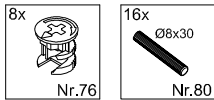
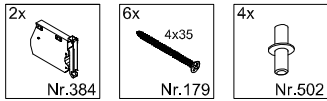
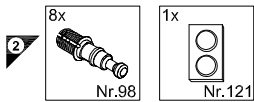
40cm	AZ40-8E	Q E966001	Q1 E966002	R E941952	S E966003	S1 E966004	T E941946	V E966005
50cm	AZ50-8E	Q E966001	Q1 E966002	R E941953	S E966003	S1 E966004	T E941947	V E966005
60cm	AZ60-8E	Q E966001	Q1 E966002	R E941954	S E966003	S1 E966004	T E941948	V E966005
90cm	AZ90-8E	Q E966001	Q1 E966002	R E941955	S E966003	S1 E966004	T E941949	V E966005
100cm	AZ100-8E	Q E966001	Q1 E966002	R E941956	S E966003	S1 E966004	T E941950	V E966005

**OPTI
FIT**

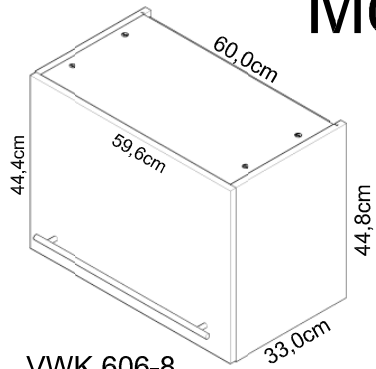
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehden



1 → 2 → 3 ...

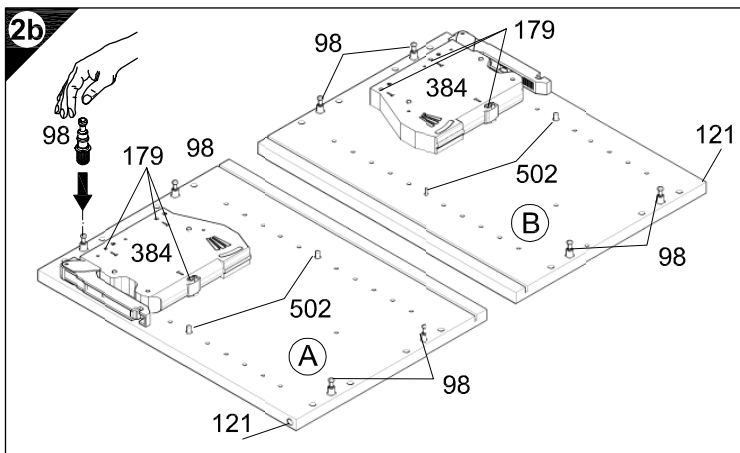
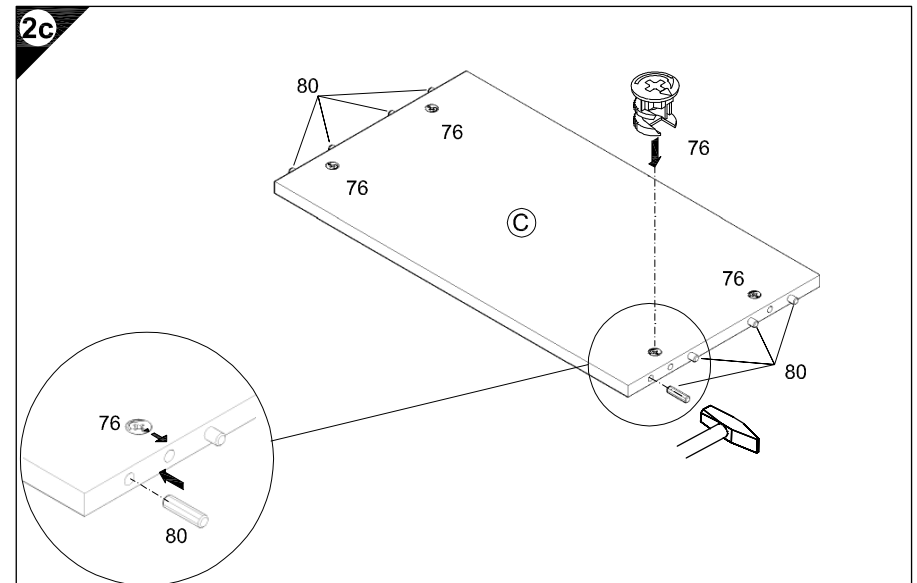
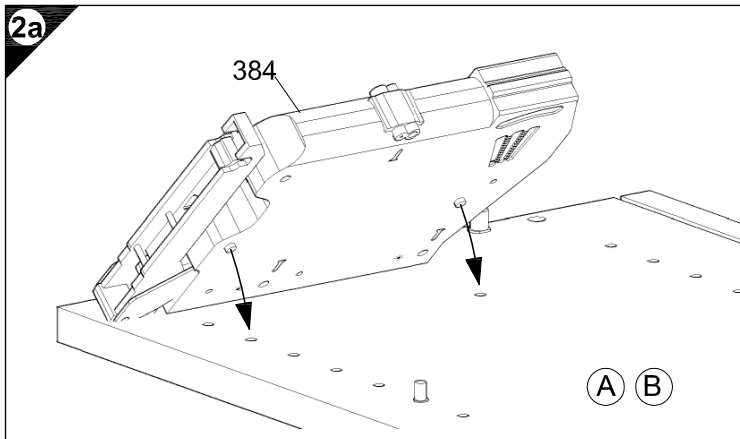
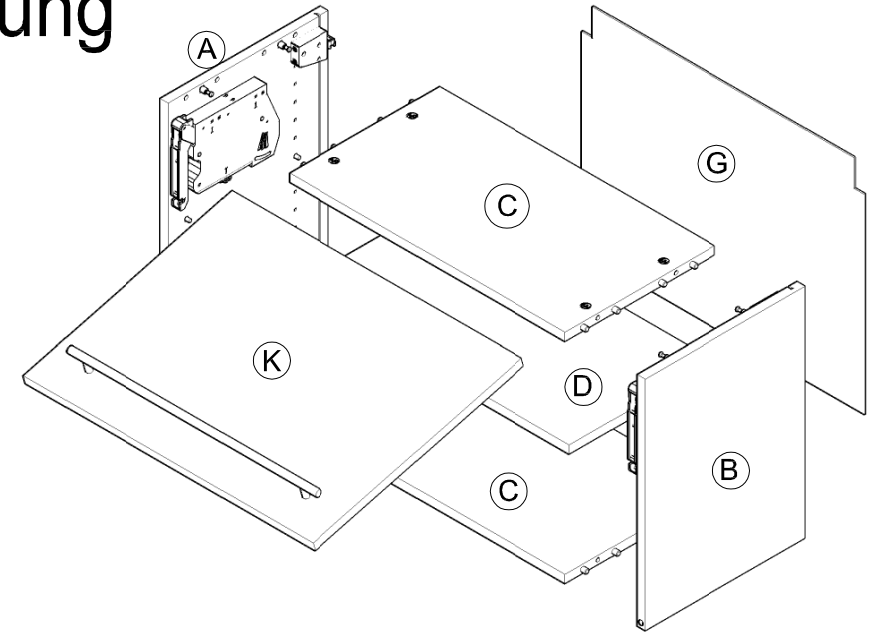


Montageanleitung



VVK 606-8

Service-Hotline
01805-678101
0.14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



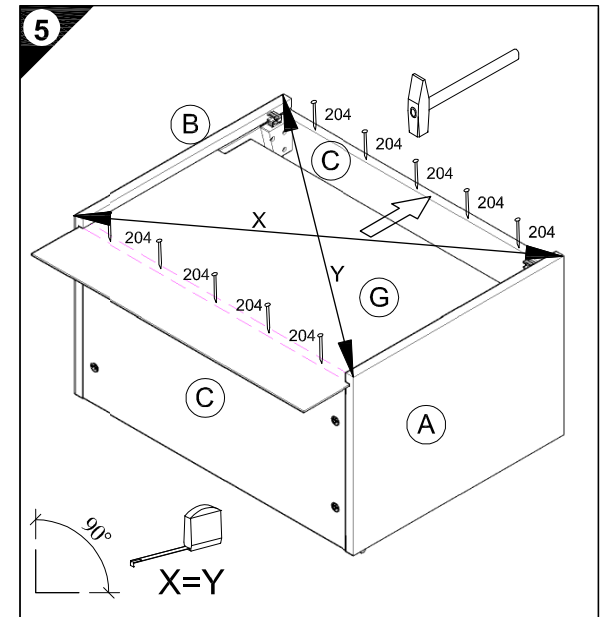
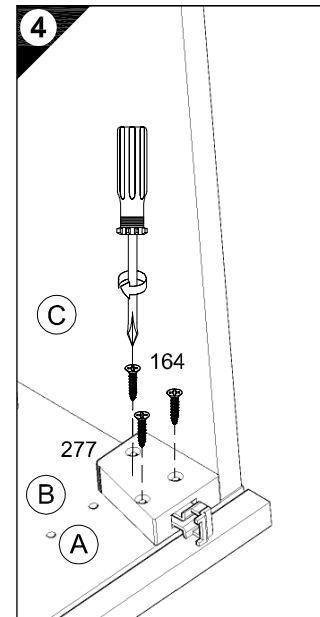
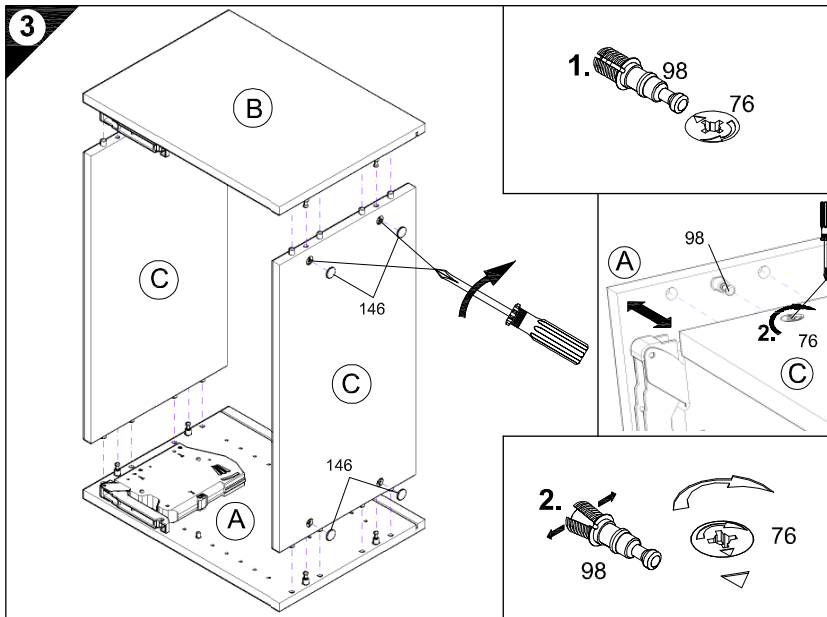
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamiennie/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

VVK 606-8 | (A) E940038 (B) E940038 (C) E941233 (D) E940333 (G) E970018 (K) E940619

500939.1.B 10/18 VR

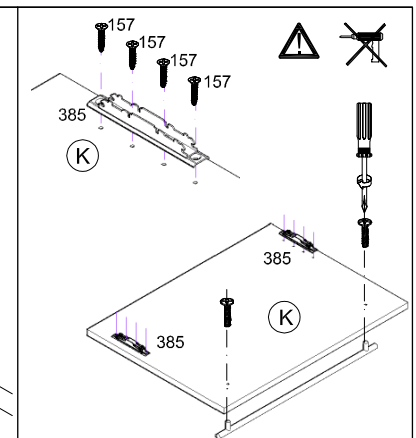
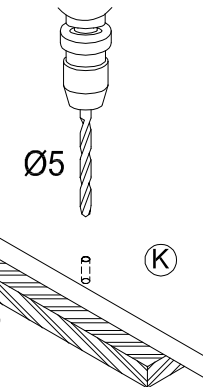
1 → 2 → 3 ...

- 3 4x
Nr.146
- 4 2x
Nr.277
- 5 10x
Nr.204
- 6 2x
Nr.385
- 7 2x 5,2x55
Nr.69
- 8 2x 4,5x30
Nr.417
- 6x 4x30
Nr.164
- 8x 3,5x15
Nr.157
- 2x Ø8x40
Nr.70
- 2x
Nr.111

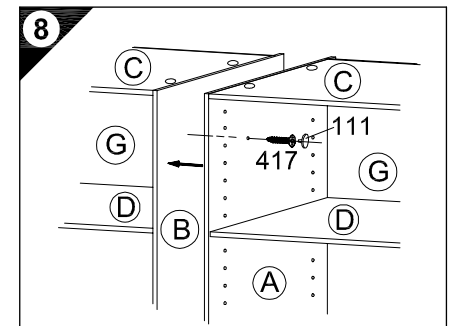
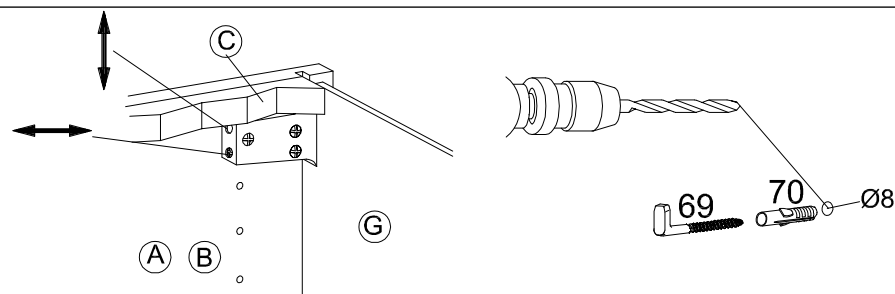


6 D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
GB Front underlay used!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utilisez un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtávejte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom In z majhnim pritiskom Izvrtajte luknjo!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti palnamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prevrtájte miernym tlakom!
RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastrın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

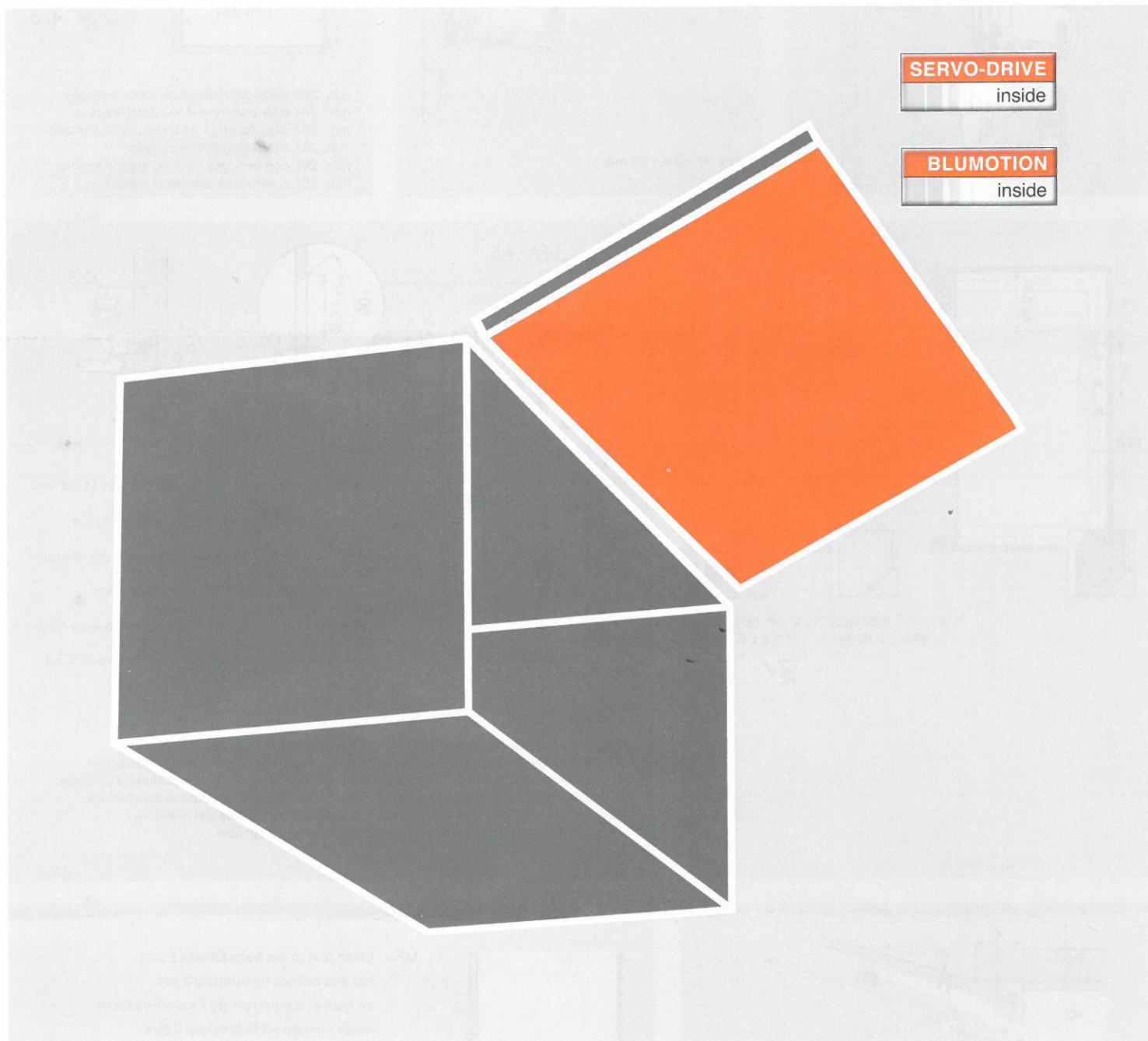


7 D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
GB Check substructure and fixings for suitability!
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
SK Prevete vhodnost podkladu a upevňovacích prostriedkov!
RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!
TR Zeminin ve bağlanı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



AVENTOS HK

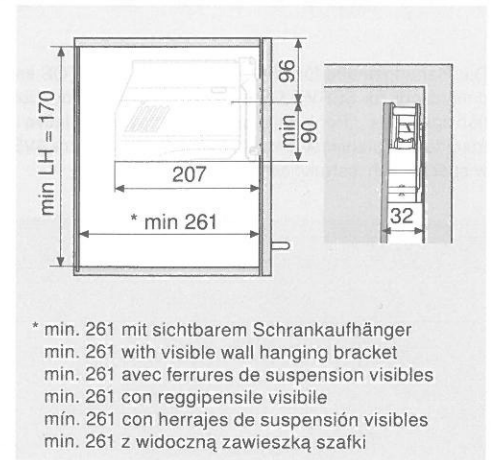
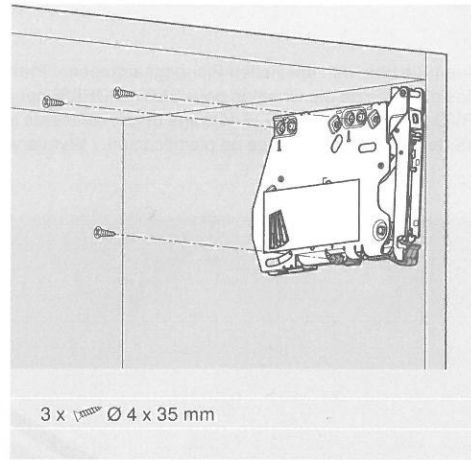
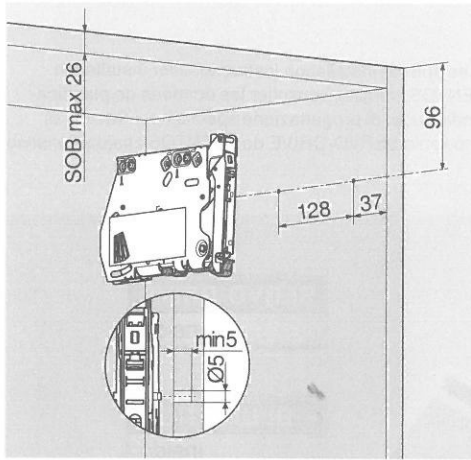
Die Planungsmaße für SERVO-DRIVE für AVENTOS entnehmen Sie bitte den speziellen Planungsangaben. / Please see special installation instructions for installation dimensions for SERVO-DRIVE for AVENTOS. / Pour obtenir les mesures de planification pour SERVO-DRIVE pour AVENTOS, veuillez consulter les données de planification spéciales. / Per le misure di progettazione relative a SERVO-DRIVE per AVENTOS si prega di far riferimento alle indicazioni di progettazione specifiche. / Sacen las medidas de planificación para SERVO-DRIVE para AVENTOS de los datos especiales de planificación. / Wymiary planowania SERVO-DRIVE do AVENTOS znajdują Państwo w specjalnych instrukcjach.



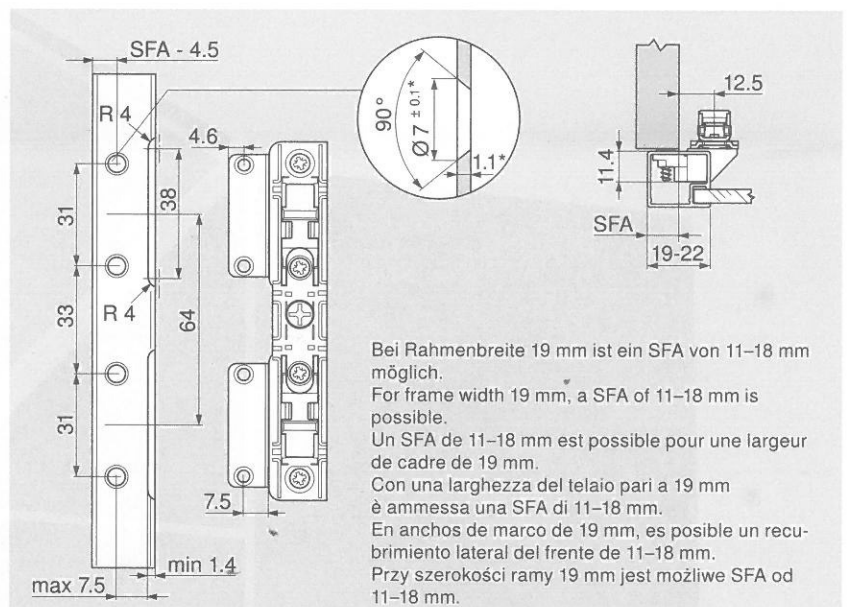
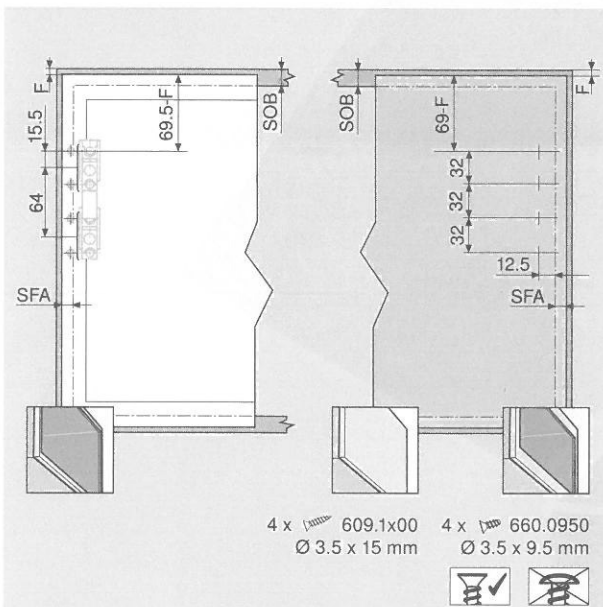
Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes without notice / Modifications techniques réservées / Con riserva di modifiche tecniche e del programma di produzione / Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso / Zmiany techniczne zastrzeżone

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
A 6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

Planung / Planning / Planification / Progettazione / Planificación / Planowanie

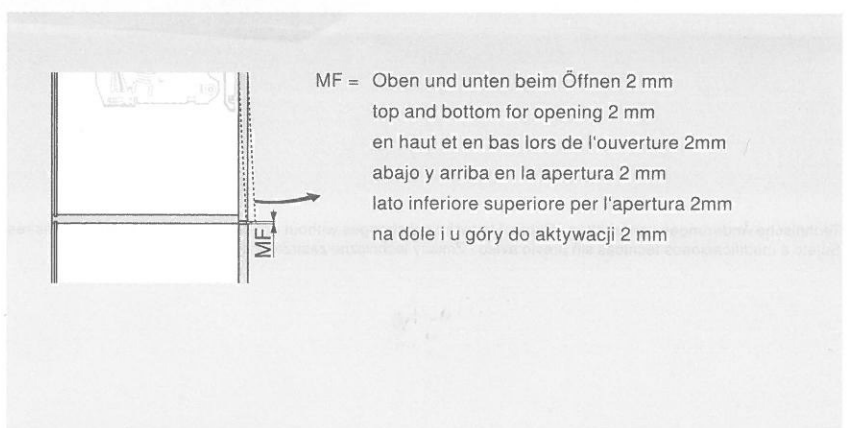
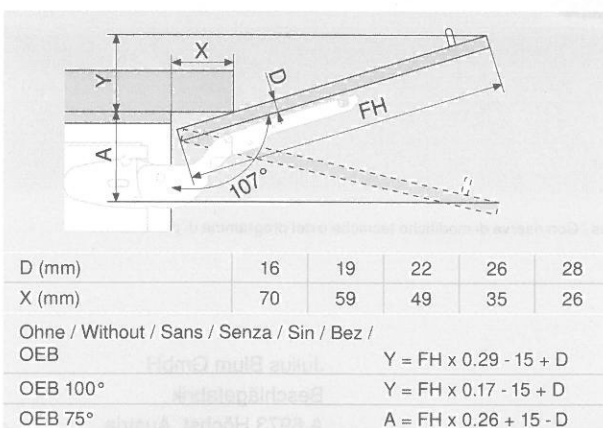


* min. 261 mit sichtbarem Schrankaufhänger
 min. 261 with visible wall hanging bracket
 min. 261 avec ferrures de suspension visibles
 min. 261 con reggipensile visibile
 min. 261 con herrajes de suspensión visibles
 min. 261 z widoczną zawieszka szafki



Bei Rahmenbreite 19 mm ist ein SFA von 11-18 mm möglich.
 For frame width 19 mm, a SFA of 11-18 mm is possible.
 Un SFA de 11-18 mm est possible pour une largeur de cadre de 19 mm.
 Con una larghezza del telaio pari a 19 mm è ammessa una SFA di 11-18 mm.
 En anchos de marco de 19 mm, es posible un recubrimiento lateral del frente de 11-18 mm.
 Przy szerokości ramy 19 mm jest możliwe SFA od 11-18 mm.

* Bei Veränderung der Materialstärke die Bearbeitungsmaße anpassen.
 When changing material thickness, adjust the assembly dimensions accordingly.
 En cas de modification de l'épaisseur du matériau, adapter les dimensions d'usinage.
 In caso di modifiche dello spessore del materiale adattare le quote di lavorazione.
 Adaptar las medidas de fabricación a los distintos espesores del material.
 Przy zmianie grubości materiału dopasować wymiary obróbki.

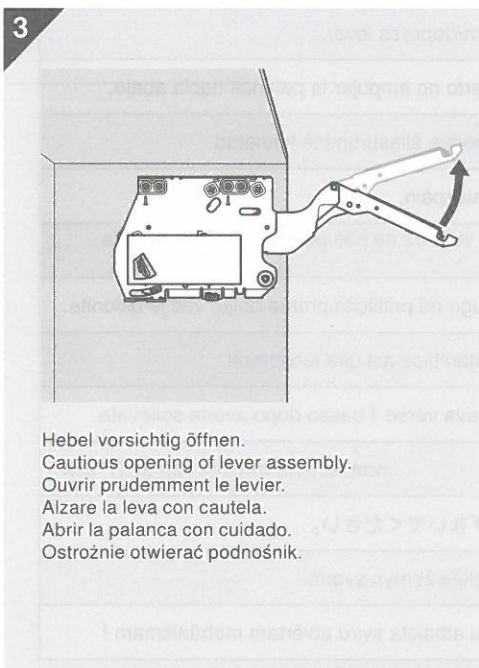
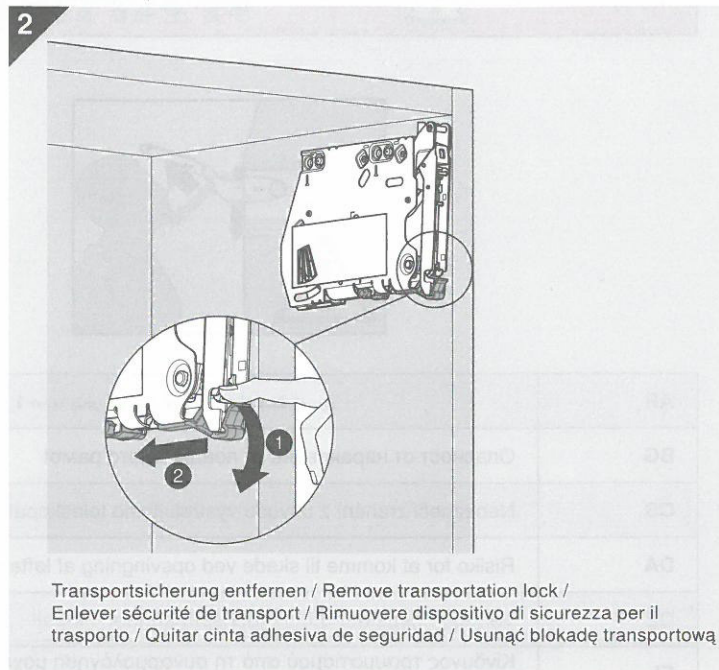
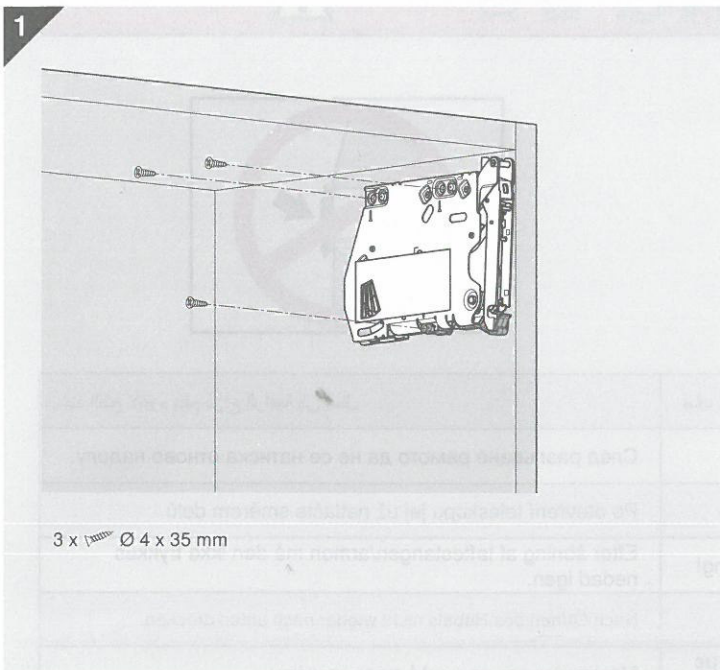



MF = Oben und unten beim Öffnen 2 mm
 top and bottom for opening 2 mm
 en haut et en bas lors de l'ouverture 2mm
 abajo y arriba en la apertura 2 mm
 lato inferiore superiore per l'apertura 2mm
 na dole i u góry do aktywacji 2 mm

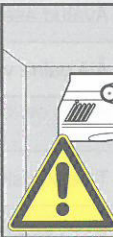
D (mm)	16	19	22	26	28
X (mm)	70	59	49	35	26
Ohne / Without / Sans / Senza / Sin / Bez / OEB					
	Y = FH x 0.29 - 15 + D				
OEB 100°					
	Y = FH x 0.17 - 15 + D				
OEB 75°					
	A = FH x 0.26 + 15 - D				


F	Fuge / gap / jeu / fuga / juego / Szczelina
FH	Fronthöhe / front height / hauteur de face / altezza del frontale / altura del frente / Wysokość frontu
H	Höhe / height / hauteur / altezza / altura / Wysokość
LH	Lichte Höhe / internal height / hauteur intérieure / altezza utile / altura interior / Wysokość wewnętrzna
MF	Mindestfuge / Minimum gap / Jeu minimal / Fuga minima / Juego mínimo / Minimalna szczelina
OEB	Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop / Limiteur d'angle d'ouverture / Limitatore angolo di apertura / Limitador del ángulo de apertura / Ogranicznik kąta otwarcia
SFA	Seitlicher Frontaufschlag / side front overlay / recouvrement latéral / sormonto laterale / recubrimiento lateral del frente / Boczne nałożenie frontu
SOB	Stärke Oberboden / top panel thickness / épaisseur du fond supérieure / spessore del cappello del mobile / espesor del sobre superior / Grubość wieńca górnego

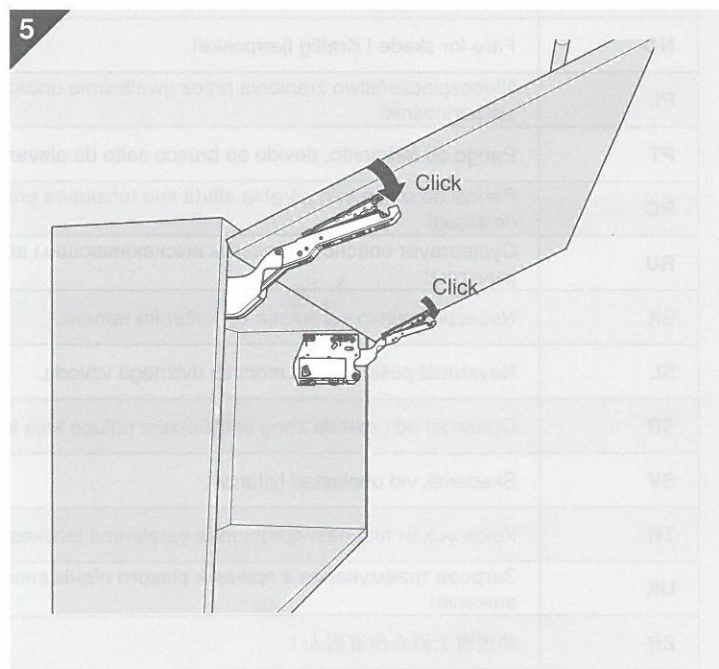
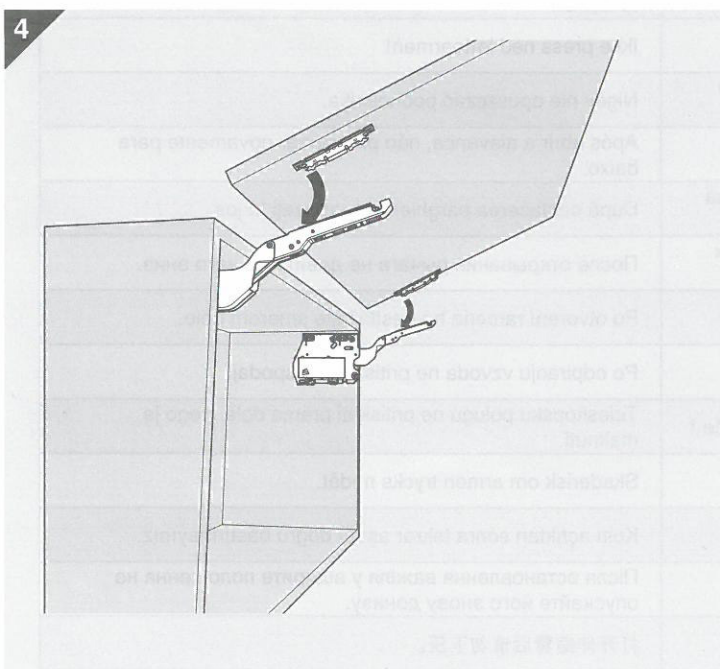
Montage / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje / Montaż

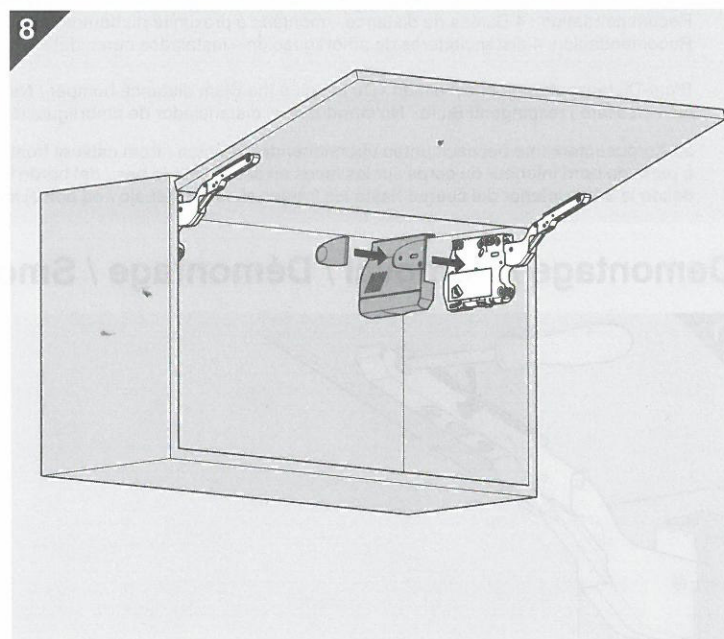
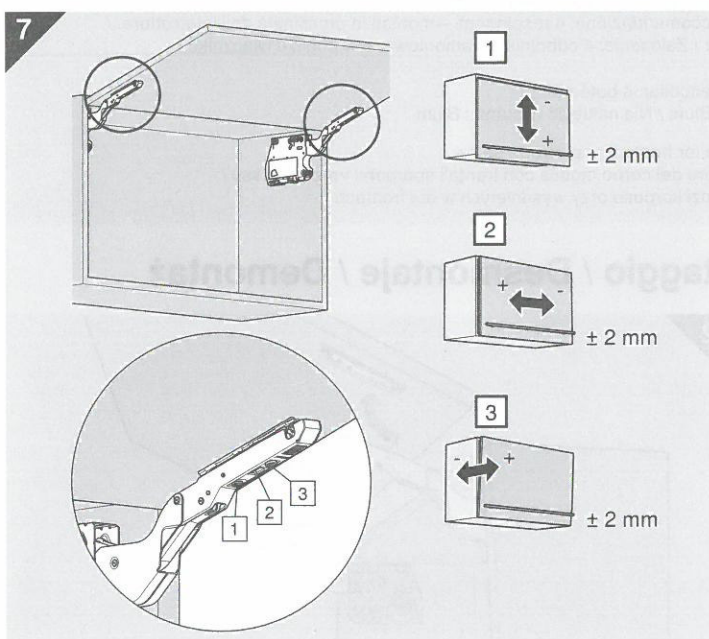
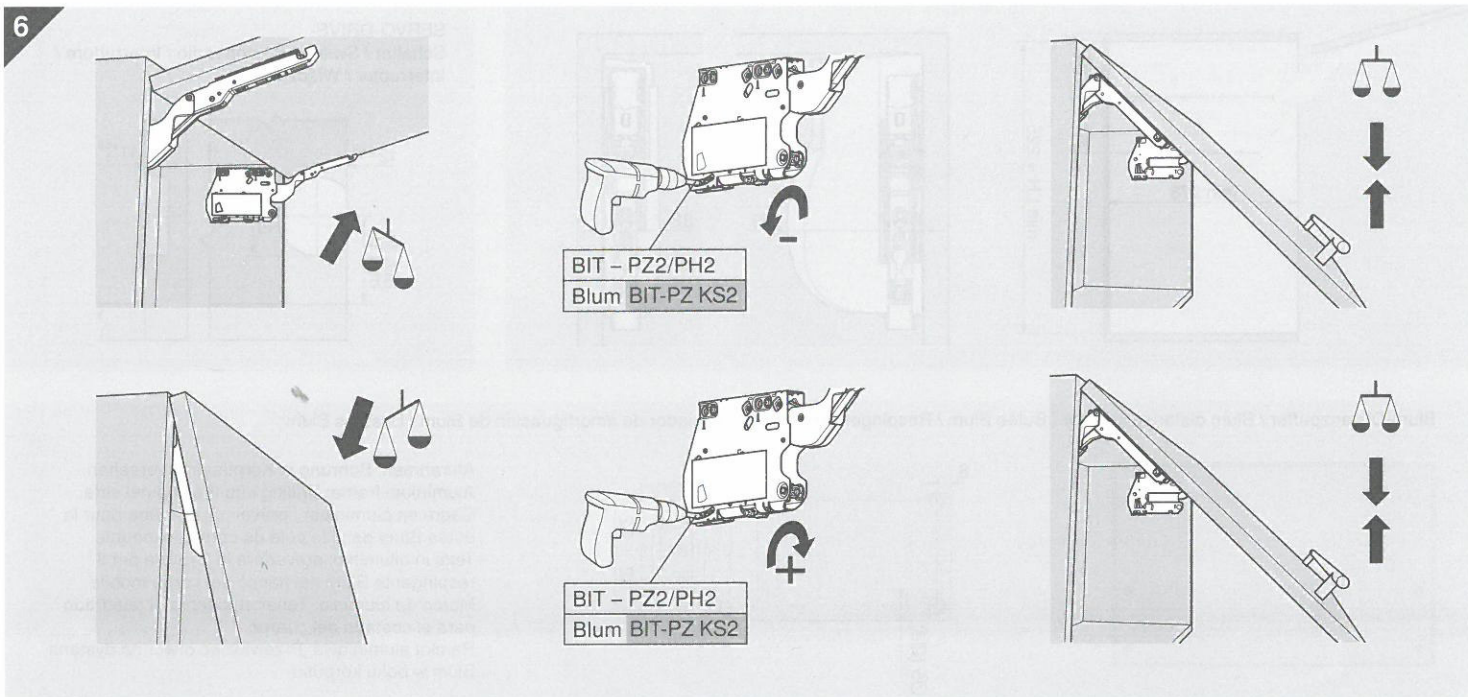


 **Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告**

 Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!
Lever could spring up and cause injury!
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!
Peligro de lesión por elevación de la palanca!
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

 Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
Do not push down/depress lever.
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.
Nigdy nie opuszczać podnośnika.
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。

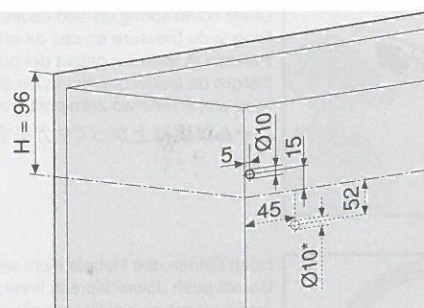
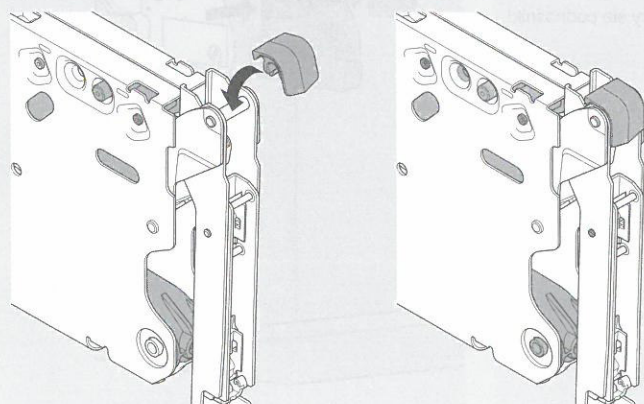




**Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop /
Limiteur d'ouverture / limitatore angolo di apertura /
Limitador de ángulo de apertura / Ogranicznik kąta otwarcia**

**SERVO-DRIVE
für / for / pour / per / del / do AVENTOS HK**

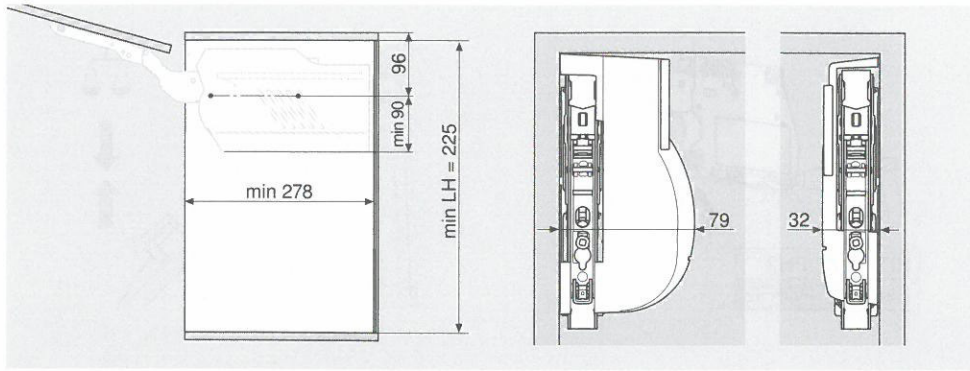
75° 20K7011
100° 20K7041



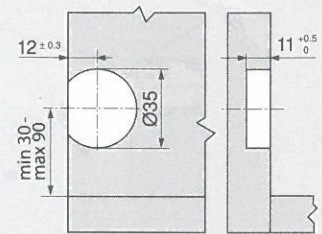
Verteilerkabel – nur auf linker Seite
Distribution cable – only on the left side
Câble de distribution – uniquement sur le côté gauche
Cavo di distribuzione – solo sul fianco sinistro
Cable de distribución – sólo en el lado izquierdo
Przewód zasilający – tylko po lewej stronie

* Alternativbohrung
Alternative drilling
Perçage alternatif
Foratura alternativa
Taladrado alternativo
Otwór alternatywny

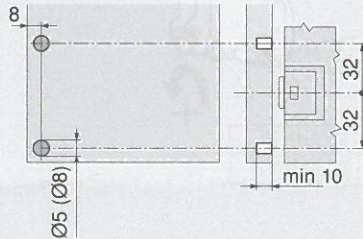
SERVO-DRIVE für / for / pour / per / del / do AVENTOS HK



SERVO-DRIVE-
Schalter / Switch / Bouton radio / Interruttore /
Interruptor / Włącznik



Blum-Distanzpuffer / Blum distance bumper / Butée Blum / Respingente Blum / Distanciador de amortiguación de Blum / Dystans Blum



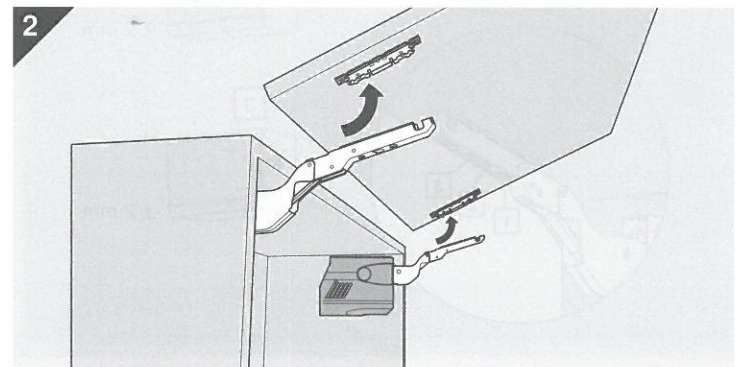
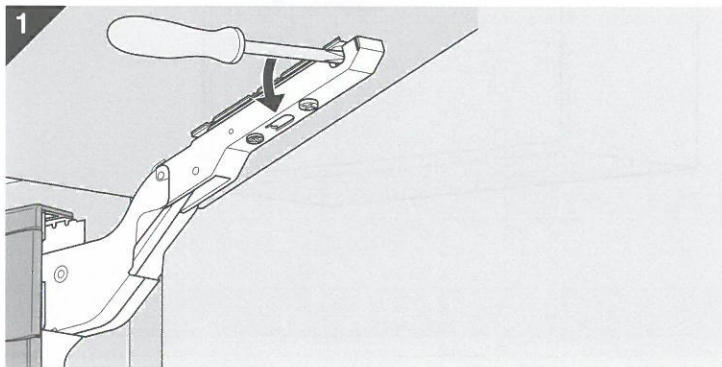
Alurahmen: Bohrung in Korpusseite vorsehen.
Aluminium frame: Drilling into the cabinet side.
Cadre en aluminium : prévoir un perçage pour la
butée Blum dans le côté du corps de meuble.
Telai in alluminio: prevedere la foratura per il
respingente Blum nel fianco del corpo mobile.
Marco de aluminio: Tener en cuenta el taladrado
para el costado del cuerpo.
Ramka aluminiowa: Przewidzieć otwór na dystans
Blum w boku korpusu

Empfehlung: 4 Distanzpuffer – schalternah eingebaut. / Recommendation: 4 Distance bumper – installed near switch. /
Recommandation : 4 Butées de distance – montées à proximité du bouton radio. / Raccomandazione: 4 respingenti – montati in prossimità dell'interruttore. /
Recomendación: 4 distanciadores de amortiguación – instalados cerca del interruptor / Zalecenie: 4 odbojniki – zamontowane w pobliżu włącznika.

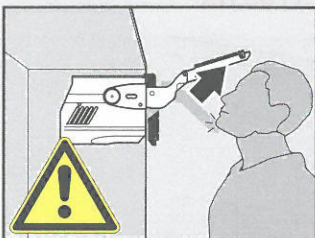
Blum-Distanzpuffer nicht einleimen / Do not glue the Blum distance bumper / Ne pas encoller la butée Blum /
Non incollare i respingenti Blum / No introduzca el distanciador de amortiguación de Blum / Nie naklejać dystansu Blum

* ab Korpusunterkante bei nach unten überstehenden Fronten / from cabinet front edge for fronts that protrude below /
à partir du bord inférieur du corps sur les faces en saillie vers le bas / dal bordo inferiore del corpo mobile con frontali sporgenti verso il basso /
desde la arista inferior del cuerpo hasta los frentes situados debajo / od dolnej krawędzi korpusu przy wysuniętych w dół frontach

Demontage / Removal / Démontage / Smontaggio / Desmontaje / Demontaż



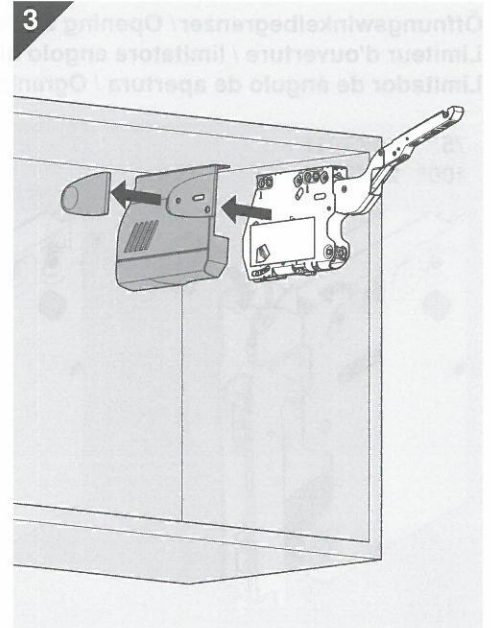
! Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告



Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!
Lever could spring up and cause injury!
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!
Peligro de lesión por elevación de la palanca!
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

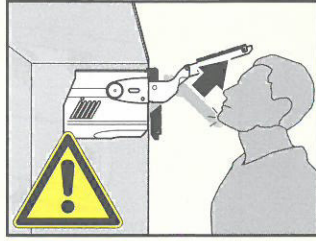


Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
Do not push down/depress lever.
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.
Nigdy nie opuszczać podnośnika.
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。



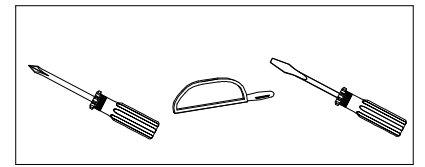


WARNING 警告

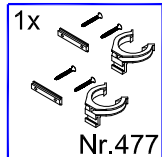


AR	مناك خطورة عندما يتحرك ذراع الرافعة ربما يحدث إصابة	عند الفتح لا تقوم بدفع ذراع الرافعة إلى أسفل
BG	Опасност от нараняване от повдигащото рамо!	След разгъване рамото да не се натиска отново надолу.
CS	Nebezpečí zranění z důvodu vystřelujícího teleskopu!	Po otevření teleskopu jej už netlačte směrem dolů.
DA	Risiko for at komme til skade ved opsvingning af løftestang!	Efter åbning af løftestangen/armen må den ikke trykkes nedad igen.
DE	Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!	Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
EL	Κίνδυνος τραυματισμού από τη συναρμολόγηση μοχλού με ελατήριο.	Μη σπρώχνετε το μοχλό προς τα κάτω.
EN	Risk of injury by spring-loaded lever assembly!	Do not push down/depress lever.
ES	Peligro de lesión por elevación de la palanca.	Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia abajo.
ET	Ettevaatust – vinnastatud hoob liigub ülesse.	Avatud asendis hoova allasurumine keelatud.
FI	Loukkaantumisvaara – varsi voi ponnahtaa ylös!	Älä paina vartta alaspäin.
FR	Risque de blessure par la remontée rapide des bras !	Après ouverture, veuillez ne pas pousser les bras vers le bas.
HR	Opasnost od ozljeda uslijed teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritišćite prema dolje, već je uklonite.
HU	Sérülésveszély a felugró emelőkar által!	A kar felnyitása után tilos azt újra lenyomni!
IT	Rischio di ferimento in caso di scatto della leva verso l'alto!	Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
IW	זרוע ההרמה עלולה לקפוץ כלפי מעלה ולגרם לפציעה.	אסור לדחוף את זרוע ההרמה כלפי מטה.
JA	アームが跳ね上がって重傷を負う可能性があります。	アームを押し下げないでください。
LT	Traumoz rizika montuojant mechanizmo svertą!	Niekada nespaukite žemyn sverto.
LV	ļespējams gūt traumas ar atšperoto atbalsta sviru!	Nespiediet uz leju atbalsta sviru atvērtam mehānismam !
NL	Risico tot kwetsuren door omhoogverende hefboom!	Gelieve de hefboom in geopende toestand niet naar onder te duwen.
NO	Fare for skade ! Kraftig fjærpakke!	Ikke press ned løftearmen!
PL	Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!	Nigdy nie opuszczać podnośnika.
PT	Perigo de ferimento, devido ao brusco salto da alavanca	Após abrir a alavanca, não pressionar novamente para baixo.
RO	Pericol de rănire prin pârghia aflată sub tensiunea produsă de arcuri!	După desfacerea pârghiei nu o apăsați în jos.
RU	Существует опасность травмы выскакивающим вверх рычагом!	После открывания рычага не давите на него вниз.
SK	Nebezpečnosť poranenia vyskočením ramena!	Po otvorení ramena ho nestláčajte smerom dole.
SL	Nevarnost poškodbe pri montaži dviznega vzvoda.	Po odpiranju vzvoda ne pritiskati od spodaj.
SR	Opasnost od povreda zbog teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritiskati prema dole, nego je maknuti.
SV	Skaderisk vid obelastad lyftarm!	Skaderisk om armen trycks nedåt.
TR	Kolun yukarı fırlaması durumunda yaralanma tehlikesi!	Kolu açtıktan sonra tekrar aşağı doğru bastırmayınız.
UK	Загроза травмування з причини різкого піднімання важелю!	Після встановлення важеля у відкрите положення не опускайте його знову донизу.
ZH	伸缩臂上弹会伤害到人！	打开伸缩臂后请勿下压。

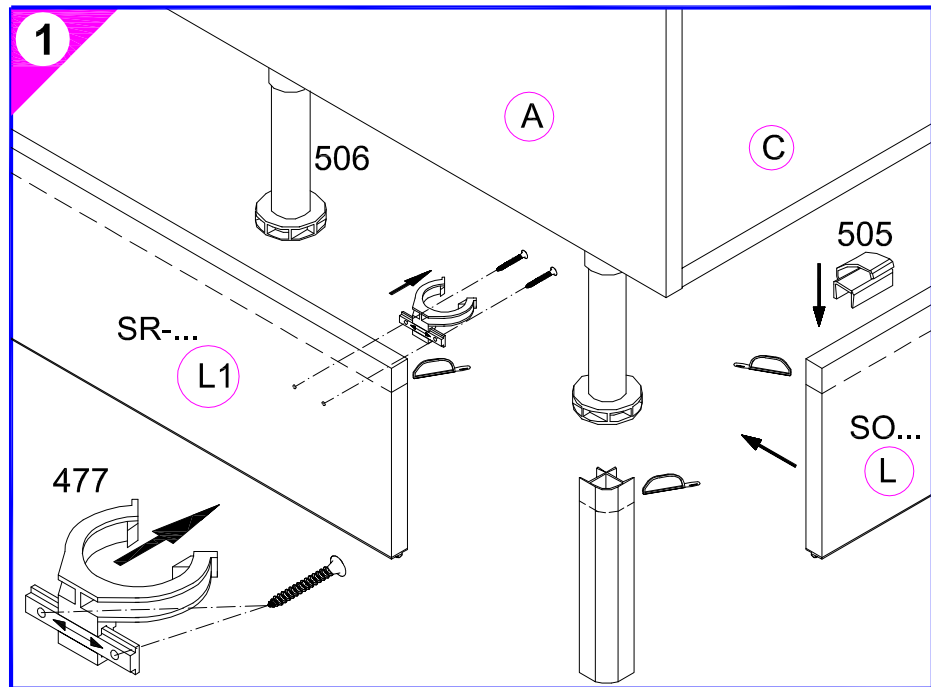
Montageanleitung



SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...

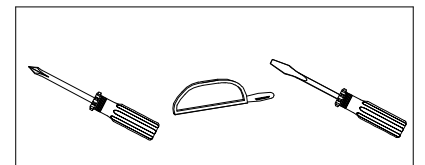


1

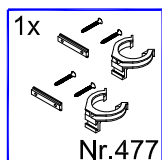


500582.C 10/09 sl

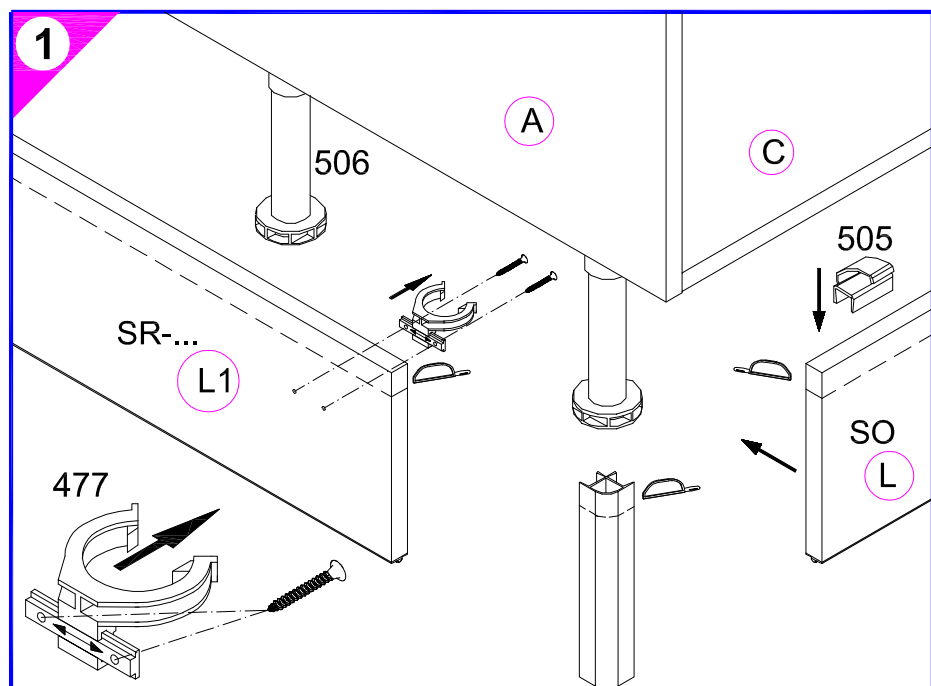
Montageanleitung



SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...

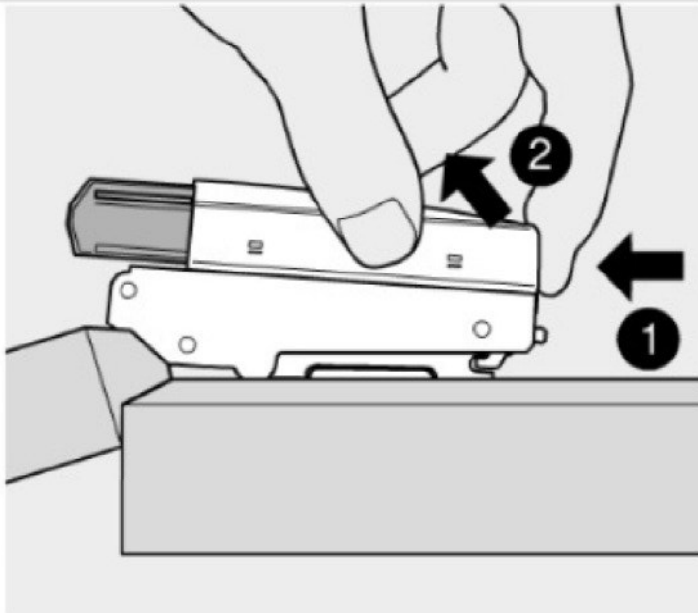
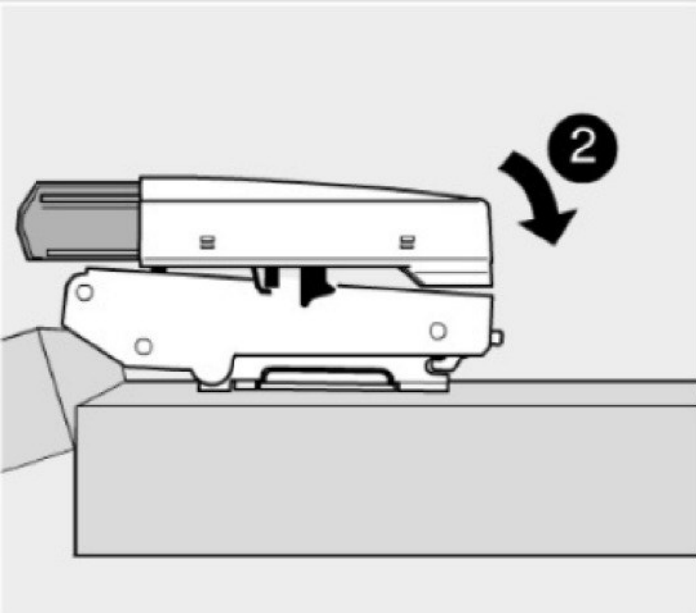
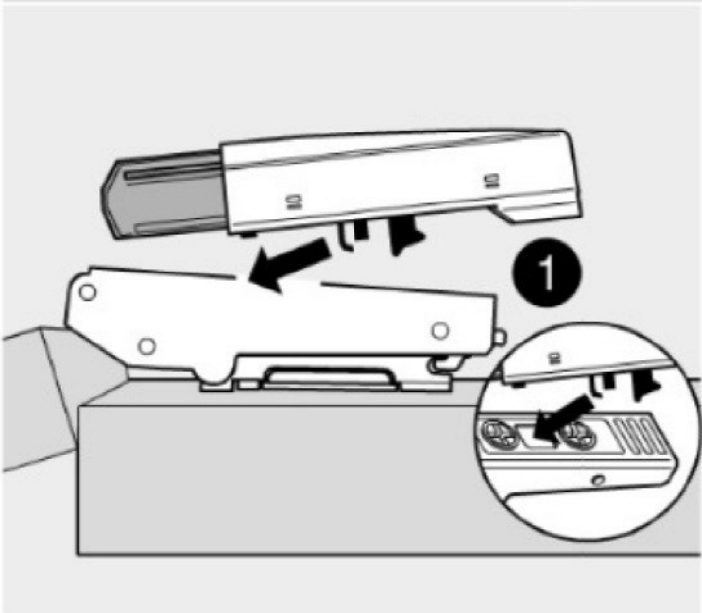


1



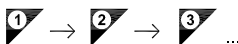
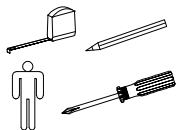
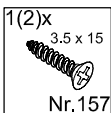
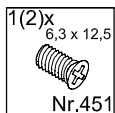
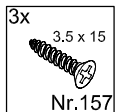
500582.C 10/09 sl

BLU-MT2

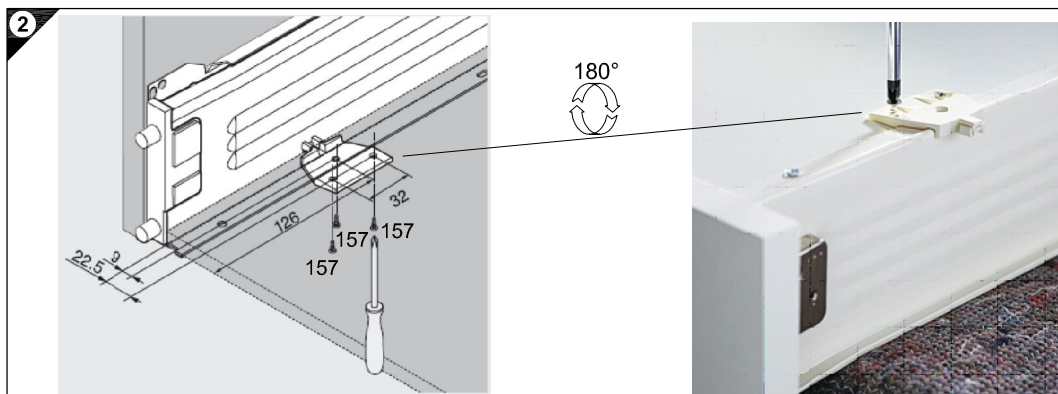
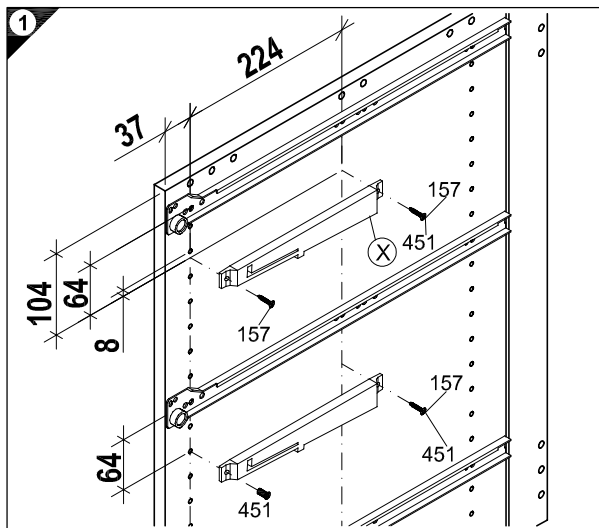


Montage

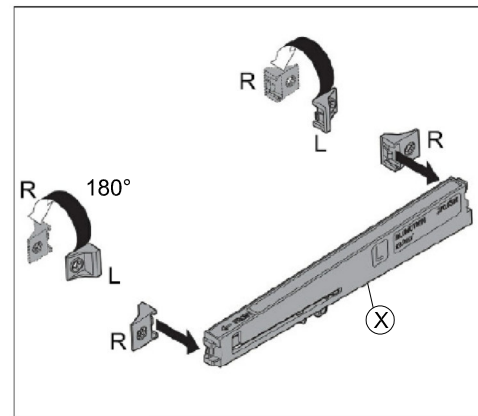
Demontage

**OPTI
FIT**JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Sternweide-Wehden**1****2**

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamiennie/pótkatárszek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizati piese de schimb/Yedek parçalar

SERVICEKARTE

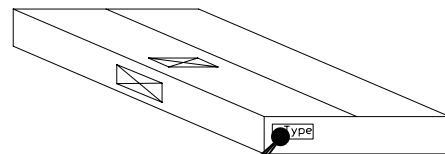
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

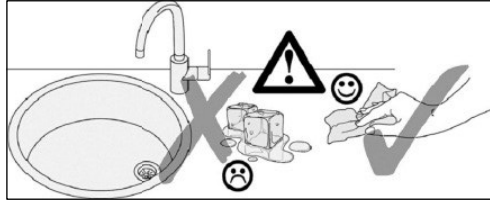
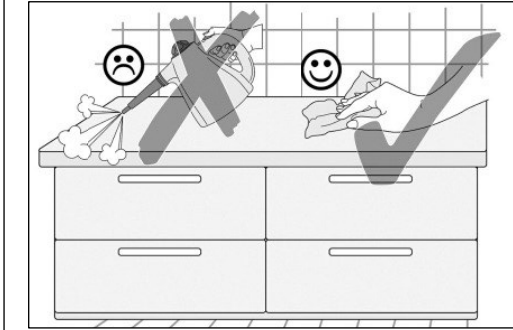


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

D Pflegehinweise

Kunststoff-Oberflächen: Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reiben!

Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

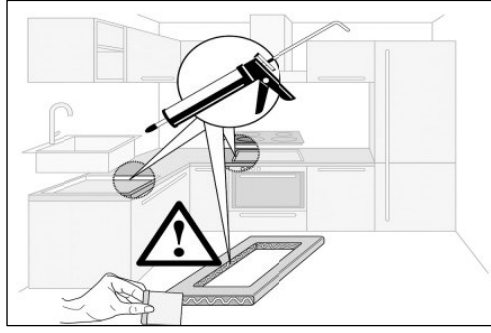
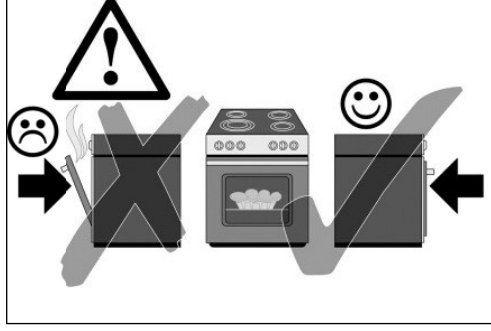
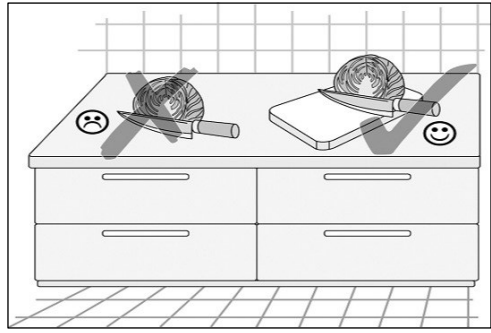
Einbauspülen und Herdmüden: Herdmüden, Herdmüden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Wischtuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlpolish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

Glas-Keramik-Kochfelder: Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Glas-Keramik-Kochfelder: Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech beschriften Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsebrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heilem Zustand, mit einem Glasschaber.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!

Griffe: Vermeiden Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



GB Care instructions

Synthetic Surfaces: Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state!

The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

Fitted Sink Units and Hobs: Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Ceramic Glass Hobs: Ceramic glass hobs: Limescale and water spots and stinky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) write soft hot.

Handles: Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

NL Onderhoudsinstructies

Kunststof-oppervlakken: Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

Glanzende fronten: Deze fronten nooit droog reinigen!

Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van krassen leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofrijt doekje of een vochtige zeem.

Inbouwgootstenen en kookplaten: Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigen u het beste met een sponsje of een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

Glaskeramische kookplaten: Hardnekkig vuil, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u, in nog hete toestand, met een glasschaber. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

Grepen: Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

F Conseils d'entretien

Revêtements en plastique : Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. N'utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

Fronts brillants : Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !

L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

Éviers encastrés et tables de cuisson : Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille, imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

Plaques vitrocéramiques : Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du produit spécial recommandé par le fabricant (par ex. Cerafix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen un radloir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil!

Polignes : N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

<h2 style="text-align: center;">PL Wskazówki do pielęgnacji</h2> <p>Powierzchnie z tworzyw sztucznych: Powierzchnie powłokane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szeregca, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardych gąbek! Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztek lakieru lub taśmy klejącej, usunąć dostępując się w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobienie w nich niewidocznego miejsc!</p> <p>Strony czolowe z poliwęglanem: Tych części nigdy nie czyścić na sucho! Używanie ścierających środków czyszczących (ścieraczki z mikrofibry, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawiania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ściereczkę woliną od piły lub wilgotną skórkę do czyszczenia okien.</p> <p>Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne: Wbudowane zlewomywalki lub ścieraczkę z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachelnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachelnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.</p> <p>Ceramika płyta kuchenna: Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki (jak też byszczące obidole garnków usuwac specjalnym środkiem zalecanych przez producenta (np. Cerafix, Stahnifix). Nadpalone reszki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dotkniętym szrobakłem szklanym.Stosować się przy tym także do instrukcji producenta urządzenia!</p> <p>Uchwyty: Czyszcząc z substancji zawierających rozpuszczałniki i szkodliwych dla aluminium, jak też na bazie octu, gładz mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.</p>	<p>Suprafete din plastic: Suprafetele/suprafetele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici (produse de curățare abrazive sau bureți de plastic). Pelele persistente nu sunt spălate cu apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare a acestor substanțe, se recomandă ventilarea și înfrunțarea mai puțin vizibilă !</p> <p>Suprafete frontale strălucitoare : Nu curățaji niciodată uscat acetate suprafetele fronta lei. Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câmpa cu microfibre, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamati. Dacă este necesar, utilizați agenți de curățare care nu pădă praf sau o bucată umedă de plele pentru geamuri .</p> <p>Chilivete încorporate și locasuri pentru plie: Chiuvetele încorporate, locasurile pentru plie, precum și toate articolele care nu sunt mentionate din opjele inoxidabile pot fi îngrijite optim cu un burete sau cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire pentru detergenți pe bază de apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare, trebuie să verificați dacă agentii de spălare sau de curățare necesari. Vă rugăm să accordati atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător . !</p> <p>Ochii ur de plită din sticlă ceramică : Murdăria persistentă, petele de calcă și apă, precum și urmele strălucitoare făcute de vase, se înlătură cu agenții de curățare special concepuți pentru acest tip de suprafețe ceramice. Cătețele persistente de apă caldă sau aer condiționat au rezultat de alimentare care conține zahăr ! Se înlătură în siguranță folosind cu o agent pentru sticlă.</p> <p>Mânere: Rețineți la subsțanțele care conțin solvenți și care detorizează aluminiul, precum și la subsțanțele de curățare pe bază de petrol, deoarece acestea pot forma pepe care nu se mai înlătură .</p>
<h2 style="text-align: center;">SK Pokyny k údržbe</h2> <p>Povrchy z umělé hmoty: Povrchy z umělé hmoty/černé plochy lze očisťovat bežnými čistiacimi prostriedkami. Používajte jemné, suché utieracie prostriedky. Nepoužívajte čističe prostriedkov obsahujúci abrazívnu zložku. Čistiaci prostriedky alebo tvrdé gábkové príslušenstvo môžu spôsobiť trvalé poškodenie povrchu. Pri prvom použití týchto prostriedkov sa doporučuje aj ventiláciu priestoru a menej viditeľnú čistenie.</p> <p>Lesklé čiarne plochy: Tieto čiarne plochy nikdy nečistite nasucho! Používajte abrazívnych čistiacich prostriedkov (údržky z mikrovlákna, spongie na drnutele atď.) môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.</p> <p>Vstravané úmyvadlá a sprakov: Vstravané úmyvadlá a sprakov, ako aj všetky neuvadené výrobky z nehrdzavejúcej ocele očisťujte pomocou spongie alebo údržky z úlna za použitia prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na šľachetnú oceľ, poltura na kov). Pri vstravaných úmyvadlách z týchto materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri úmyvadlách z ušľachtilej ocele používajte jemné čistiace prostriedky alebo prostriedky na umývanie.</p> <p>Sklokeraamicke platiné: Zadržované znečistenie, škvr a olej, ako aj lesklé oder z hmocv odstraníte pomocou špeciálneho čistíča odporúčaného ešte v horúcom stave pomocou prílohenej škrabky na sklo. Príslušenstvo pritom aj na návod na obsluhu od výrobu spotrebiča!</p> <p>Úchyt: Získajte sa substranci s obsahom rozpúšťadiel a substranci poškodzujiacimi hliník, ako aj octovými čistiacimi prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k uz neodstraníateľným škvrám.</p>	<p>Suprafete din plastic: Suprafetele/suprafetele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici (produse de curățare abrazive sau bureți de plastic). Pelele persistente nu sunt spălate cu apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare a acestor substanțe, se recomandă ventilarea și înfrunțarea mai puțin vizibilă !</p> <p>Suprafete frontale strălucitoare : Nu curățaji niciodată uscat acetate suprafetele fronta lei. Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câmpa cu microfibre, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamati. Dacă este necesar, utilizați agenți de curățare care nu pădă praf sau o bucată umedă de plele pentru geamuri .</p> <p>Chilivete încorporate și locasuri pentru plie: Chiuvetele încorporate, locasurile pentru plie, precum și toate articolele care nu sunt mentionate din opjele inoxidabile pot fi îngrijite optim cu un burete sau cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire pentru detergenți pe bază de apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare, trebuie să verificați dacă agentii de spălare sau de curățare necesari. Vă rugăm să accordati atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător . !</p> <p>Ochii ur de plită din sticlă ceramică : Murdăria persistentă, petele de calcă și apă, precum și urmele strălucitoare făcute de vase, se înlătură cu agenții de curățare special concepuți pentru acest tip de suprafețe ceramice. Cătețele persistente de apă caldă sau aer condiționat au rezultat de alimentare care conține zahăr ! Se înlătură în siguranță folosind cu o agent pentru sticlă.</p> <p>Mânere: Rețineți la subsțanțele care conțin solvenți și care detorizează aluminiul, precum și la subsțanțele de curățare pe bază de petrol, deoarece acestea pot forma pepe care nu se mai înlătură .</p>

<h2 style="text-align: center;">CZ Pokyny pro ošetrování</h2> <p>Plastové povrchy: Plasty se čistí běžnými čisticími prostředky pro domácnost. Nejlépe provedete ošetření měkkým, suchým hadříkem nebo s jemným prostředkem nebo se známými speciálními čistícími prostředky nebo tvrdými houbovými údržbovými flaky. Neaplikujte čisticí prostředky obsahující abrazivní složku. Čisticí prostředky nebo tvrdé gábkové příslušenství mohou způsobit trvalé poškození povrchu. Při prvním použití těchto prostředků se doporučuje i větrání místnosti a méně viditelné čištění.</p> <p>Lesklé černé plochy: Těto černé plochy nikdy nečistěte nasucho! Používejte abrazivních čisticích prostředků (údržky z mikrovlákna, drnutele atd.) mohou vést ke zvýšení tvorby škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejprve bezprašnou údržku nebo vlhkou kůží od okna.</p> <p>Vestavné dřezy a vany desky: Vestavné dřezy, vany desky, jakož i všechny neuvedené artikly z nerezové oceli ošetřujte nejlépe houbovkou nebo údržkou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními čistícími prostředky (čisticí prostředek na šlachetný ocel, lesťící prostředky na kov). U vestavných dřezů z těchto materiálů jako porcelán, plasty, skloněná keramika, jakož i u dřezů z nerezové oceli používejte jemné mycí nebo čisticí prostředky. Dbejte iromě toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobců.</p> <p>Sklokeramické vany desky: Údržbové prostředky, zadržky skvrn, usazenin a vody, jakož i lesklé stopy po očištění hrdod odstraníte výrobem doporučenými speciálními čistidly (např. Cerafix, Stahnifix). Pevně zapečené návoš (cukr, sůl nebo zbytky jídla, osmaňující cukr) odstraníte ještě horkým příložkou skleněnou škrabkou. Dbejte přítom také na návod k obsluze výrobce přístroje!</p> <p>Mědi: Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čistidla obsahující ocet, protože to může vést ke vzniku neodstraníteľných fléků.</p>	<h2 style="text-align: center;">HU Ápolási tudnivalók</h2> <p>Műanyagfelületek: A műanyag bevonatú felületeket/tronok. ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szivacsos, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porlózó hatású tisztítószerrel vagy kemény tisztítószerrel. A márkás folyók – pl. árfőcsiszoló zsír- lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolítsák el. Az ilyen tromokokat soha ne tisztítsa szarozni!</p> <p>Fényes frontok: Az ilyen frontokat csak a puha szivacsos tisztítószerrel vagy, valamint, ismert speciális ápolószert (nemesszaló tisztító, Metall Polish) használják. Más anyagokkal – pl. porosítón, műanyag, akrilkeramika – vagy nemesszalóval ókoz, amit nem áll rendelkezésre reklámozható alpolgól foglagnak.</p> <p>Beépített mosogatók és fürdőkádak: A rozsdamentes acéلبől készült beépített mosogatók, fürdőkádok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkedvezőbb módja a szivacs vagy gyapjúval és némi mosogatószer vagy, valamint, ismert speciális ápolószert (nemesszaló tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagokkal – pl. porosítón, műanyag, akrilkeramika – vagy nemesszalóval készült beépített mosogatókhoz, kímélő mosogató- vagy tisztítószerekkel alpolgól használják.</p> <p>Végkezelési tudnivalók: A márkás szennyezőszelvények, vízkő- és vízfoltok, valamint az edények okozta fénypótlakat a gyártó által ajánlott speciális tisztítónal távolítsák el (pl. Cerafix, Stahnifix). A ragasztó, rozsító gőzzel (cukor, sól vagy cukorralanul) élelmiszeradatokkal) még forró állapotban, a melékkel úvegkaporával távolítsa el.</p> <p>Fogyanyúk: Érezze vegye figyelembe a készüfélygyártó kezelési útmutatóját! Ne használjon oldószert tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószerrel, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.</p>
--	---

<h2 style="text-align: center;">HU Ápolási tudnivalók</h2> <p>Műanyagfelületek: A műanyag bevonatú felületeket/tronok. ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szivacsos, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porlózó hatású tisztítószerrel vagy kemény tisztítószerrel. A márkás folyók – pl. árfőcsiszoló zsír- lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolítsák el. Az ilyen tromokokat soha ne tisztítsa szarozni!</p> <p>Fényes frontok: Az ilyen frontokat csak a puha szivacsos tisztítószerrel vagy, valamint, ismert speciális ápolószert (nemesszaló tisztító, Metall Polish) használják. Más anyagokkal – pl. porosítón, műanyag, akrilkeramika – vagy nemesszalóval ókoz, amit nem áll rendelkezésre reklámozható alpolgól foglagnak.</p> <p>Beépített mosogatók és fürdőkádak: A rozsdamentes acéلبől készült beépített mosogatók, fürdőkádok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkedvezőbb módja a szivacs vagy gyapjúval és némi mosogatószer vagy, valamint, ismert speciális ápolószert (nemesszaló tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagokkal – pl. porosítón, műanyag, akrilkeramika – vagy nemesszalóval készült beépített mosogatókhoz, kímélő mosogató- vagy tisztítószerekkel alpolgól használják.</p> <p>Végkezelési tudnivalók: A márkás szennyezőszelvények, vízkő- és vízfoltok, valamint az edények okozta fénypótlakat a gyártó által ajánlott speciális tisztítónal távolítsák el (pl. Cerafix, Stahnifix). A ragasztó, rozsító gőzzel (cukor, sól vagy cukorralanul) élelmiszeradatokkal) még forró állapotban, a melékkel úvegkaporával távolítsa el.</p> <p>Fogyanyúk: Érezze vegye figyelembe a készüfélygyártó kezelési útmutatóját! Ne használjon oldószert tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószerrel, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.</p>	<h2 style="text-align: center;">RO Indicații de îngrijire</h2> <p>Suprafețele din plastic: Suprafețele/suprafetele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici (produse de curățare abrazive sau bureți de plastic). Pelele persistente nu sunt spălate cu apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare a acestor substanțe, se recomandă ventilarea și înfrunțarea mai puțin vizibilă !</p> <p>Suprafețele frontale strălucitoare : Nu curățaji niciodată uscat acetate suprafetele fronta lei. Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câmpa cu microfibre, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamati. Dacă este necesar, utilizați agenți de curățare care nu pădă praf sau o bucată umedă de plele pentru geamuri .</p> <p>Chilivete încorporate și locasuri pentru plie: Chiuvetele încorporate, locasurile pentru plie, precum și toate articolele care nu sunt mentionate din opjele inoxidabile pot fi îngrijite optim cu un burete sau cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire pentru detergenți pe bază de apă caldă sau aer condiționat. Înainte de utilizare, trebuie să verificați dacă agentii de spălare sau de curățare necesari. Vă rugăm să accordati atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător . !</p> <p>Ochii ur de plită din sticlă ceramică : Murdăria persistentă, petele de calcă și apă, precum și urmele strălucitoare făcute de vase, se înlătură cu agenții de curățare special concepuți pentru acest tip de suprafețe ceramice. Cătețele persistente de apă caldă sau aer condiționat au rezultat de alimentare care conține zahăr ! Se înlătură în siguranță folosind cu o agent pentru sticlă.</p> <p>Mânere: Rețineți la subsțanțele care conțin solvenți și care detorizează aluminiul, precum și la subsțanțele de curățare pe bază de petrol, deoarece acestea pot forma pepe care nu se mai înlătură .</p>
---	--

<h2 style="text-align: center;">TR Vakım uyarıları</h2> <p>Plastik yüzeyler: Plastik kaplı yüzeylerin/ paneler sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ilik su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyicikle temizleyin. Bu maddeleri ik kez kullanmadan önce bunları önce götürmüyen bir yerde testi emenizi öneriyoruz!</p> <p>Parlak ön paneller: Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin! Aşırınci temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyaflı bezler, bulesik tejl vs.) daha fazla çizilge neden olurlar ve aynınci nedene olarak gecefil değıllendir. Bu nedenle bszsaz bir bez veya nemli bir dđderil bez kullanın.</p> <p>Ankastre evyeler ve ocak gözetli: Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çeliken yapılmış bahşi gezmeyen diğer ürünler bir süngerle veya bir kepeli bezle deterjan kullanarak temizleyin.(paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Poroslen, plastik, akril seramik gibi maddelerin yapışmıs evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın. Ayrıca tırlitürin özeİ bakım yararlanın dikkate alın!</p> <p>Cam seramik ocaklar: Zorlu kirleri, kirleş ve su lekelerini tırlitürin tavısyve entilgi mızal temizleyicikle temizleyin (ör., Cerafix, Stahnifix). Yanmış kirler (şeker, tuz veya şeker ikeren yemek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgilili olamaz tırlitürin kullanın! k lavuzunu dikkate alın!</p> <p>Tutamaklar: Solvent maddde ikeren, alüminyumla zarar veren maddelerden, sifre ikeren maddelerden kaçının; bunları kalıcı lekelerle yoi açabilirin.</p>	<h2 style="text-align: center;">RU Указания по уходу</h2> <p>Пластиковые поверхности: Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Стойкие пятна также как былые, жир, остатки краски или клея удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок.</p> <p>Глянцевые фронтальные поверхности: Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микроволокна, моющих губок и т.п.) может привести к возникновению царапин. Также повреждению поверхности не является причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую непыляющую салфетку или увлажненную замшу для чистки окон.</p> <p>Встроенные ванны и плиты: Для ухода за встроенными ваннами и плитками, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флизеловую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали использовать мягкие моющие и чистящие средства.</p> <p>Стеклокерамические варочные поверхности: Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, устраняются с помощью специальных чистящих средств, рекомендуемых производителем (например, Cerafix, Stahnifix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячим с помощью срезки для стеклокерамики.</p> <p>Ручки: Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации. Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.</p>
--	---

500823.2.A 04/15 SI